

3 interviews
Under the same
sky ...

同一天空下
的
三個訪問...

Sponsored by

贊助印行



香港經濟貿易辦事處(多倫多)

Hong Kong Economic & Trade Office (Toronto)

星島日報

SING TAO DAILY



高捷電腦公司. 教室2733899

Cougar Basic-SERIES

P-166 MMX P-200 MMX P-233 MMX

\$ 1240 \$ 1370 \$ 1520

TX Pro MainBoard w/512 K Pipeline Burst Cache

16 MB 10ns SDRAM Exp. 128 MB

Fujitsu 2.5 GB (Ultra DMA-33) Hard Drive

S3 3D Virge PCI 2 MB DRAM SVGA Video Card

24X Speed EIDE CD-ROM Drive

1.44 MB Floppy Disk

Acer FX-3D 16 Bit PnP Sound Card

15 In Non-Interlaced SVGA Monitor .28mm dp

Mid-Tower Case With 230W Power Supply

Logitech 2 Button Srial Mouse + Mouse Pad

104 Key Win 95 Keuboard

Amp Stereo Speakers

Windows 95 入門班

應用軟體入門班

Internet 快速入門班

Internet 網頁設計班

程式設計班

(C++, Pascal, JAVA)

Windows 程式設計班

碩士教師 . 小班教學

MultiStar NoteBook (P-133 \$ 1999)

10.4 TFT Display, 16 MB RAM

1.3 GB HDrive, 1 MB Video Card

6X CD-ROM, 16 Bit Sound Card

33.6 PCMCIA Modem

\$50 OFF

Discount applicable for any system purchased with valid student ID.

Pentium II-SERIES

P II-233

\$ 2080

P II-266

\$ 2220

P II-300

\$ 2550

ASUS P2L97 (440 LX) MainBoard w/512 K

32 MB 10ns SDRAM Exp. 128 MB

Fujitsu 2.5 GB (Ultra DMA-33) Hard Drive

ATI 3D Xpression + 4 MB Video Card

24X Speed EIDE CD-ROM Drive

1.44 MB Floppy Disk

SoundBlaster 16 PnP Sound Card

15 In Non-Interlaced SVGA Monitor .28mm dp

ATX Mid-Tower Case With 230W Power Supply

Logitech 2 Button Srial Mouse + Mouse Pad

104 Key Win 95 Keuboard

250-8136 Park Road, Richmond (華貿超市對面, 鋪記餐廳樓上) Tue-Sat 10:30-18:00

密切留意

加拿大大專聯校中文辯論比賽

Canadian Intercollegiate Chinese Debate 1998

全加華人大專中文辯論聯盟

卑詩大學

麥基爾大學

安省中文辯論聯盟 (多倫多大學、約克大學、滑鐵盧大學、西安大略大學)

比賽日期

卑詩賽初賽 一月十七日

卑詩賽決賽 一月三十一日

全國總決賽 二月二十一、二十二日

辯論工作室

2161

3:30 - 5:00 pm

UBC Buchanan B216

詳情請電 822-9253

或電郵 perspectives-info@unbc.ubc.ca

查詢辦事處索取表格

<http://www.perspectives.vancouver.bc.ca>

特別贊助



香港經貿處(多倫多)

協辦及節目製作

新時代電視

FAIRCHILD TELEVISION



CONTENTS

No! No! No?
反! 反! 反?

Do It All or
Not Do It at All
天國，其實不遠

A Tale of
Two Universities
讀大學，哪兒好?

4
6
8

| | | |
|---------------------|----|-------|
| Editorial | 9 | 編者的話 |
| Campus Watch | 10 | 校園短打 |
| Voices and Echoes | 10 | 奉告 |
| Underground Express | 11 | 地頭蟲 |
| Verbal Abuse! | 12 | 雙星鬥嘴 |
| Perspirations | 13 | 膽 |
| Yin Yang | 14 | 陰差陽錯 |
| Psychospectives | 15 | 流露真情 |
| Global Academia | 16 | 瞻外之音 |
| Quote Unquote | 16 | 聚言莊 |
| Zunzi's Hong Kong | 17 | 尊子的香港 |
| The Scholars | 18 | 學林外史 |
| Colours of Maple | 20 | 楓彩 |

editor-in-chief 總編輯 Paul Lam
editors, chinese content 中文版編輯 Joseph Li, Shelly Chan
editors, english content 英文版編輯 Carol Lee, Vivian Leung
treasurer 財政 Irene Se
secretary 秘書 Joyce Leung, Minnie Liu
reporting 採訪 [Eugene Wong, Jenny Chan, Kelvin Ng, Louisa Leung, Sheldon Tse]
contributors 撰稿 張無忌, 俞寧江, 陳家欣, 趙雯, 張嘉珍, Amy Lin, Bruno Yiu, Christine Chiang, Desmond Loo, Elisa Chan, Emily Choi, Eugene Cheung, Eugene Wong, Jessica Chan, Jenny Chan, Jessica Chan, Joseph Cheung, Joseph Li, Kevin Hung, Louisa Leung, Meng Hsueh, Rennie Tse, Richard Chu, Sannie Chung, Vincent Siu, Wendy Chao
translation 翻譯 [Margaret Tam] Carrie Siu, Denise Ho, Eddy Ng, Joseph Cheung, Joyce Cheung, Kevin Poon, Trinnie So, Vincent Yip
chinese typesetting 中文打字 Arthur Yam, Brian Wang, Jacqueline Lam, Jenny Chan, Joey Cheung, Joseph Li, Kelvin Ng, Lavery Lam, Patrick Lam, Vivian Lau
graphic design 美術設計 [Teresa Chan] Brenda Ma, Ceres Lee, Eric Lam, George Wong, Horace Tsang
layout 排版 [Chun Man Chiu, Bernard Li] Brandon Lin, Cary Lung, Gigi Lee, Jeffrey Tin Htun, Winnie Chan
electronic publishing 電子出版 [Grace Yung] Brandon Lin, Celine Fung, Chris Chan, Daniel Ng, Ed Wang, Esther Law, Joseph Wong, Kara Hui, Kavin Hui, Patrick Kong, Tim Wong, Tina Liao, Vincent Kwan
marketing and sponsorship 推廣及贊助 [Euphemia Chow] Simon C. H. Wu, Paul C. C. Lam
advertising 廣告 [Simon C. H. Wu, Teresa Dou] Paul C. C. Lam
public relations 公共關係 [Vicky Kwan, Iona Sham, John Chang, Mindy Lai, Raymond Lam]

Perspectives is a non-profit, English-Chinese bilingual student paper published monthly during the academic year. We are constantly on the lookout for new talents and support, and as such, we especially welcome materials based on:

1. Discussions of Racial Harmony
2. Comments and Opinions of our articles
3. Discussions of Local and World Issues
4. Creative Writing
5. Campus Life

To be considered for publication, all letters and submissions must not be previously published anywhere, and must include the name and contact number of the writer for verification of authenticity. All items received become the property of *Perspectives* and will not be returned; you are advised to retain a copy for your records. For accuracy and clarity, *Perspectives* may edit the content of items selected for publication. Articles may be submitted in either English or Chinese to our office in person, by mail or by e-mail.

mailing address
Box 188, 6138 SUB Blvd.,
The University of British Columbia
Vancouver, BC V6T 2A5

world wide web
<http://www.perspectives.vancouver.bc.ca>

e-mail
perspectives-info@unixg.ubc.ca

office
Room 241A
Student Union Building
The University of
British Columbia

telephone
(604) 822-9253

office hours
Monday to Friday
11:30 am - 2:30 pm



反! 反! 反?

— APEC Alert 三成員專訪

李臻文 著

什麼是 APEC?

亞太經濟合作會議 (APEC) 是一個由十八個太平洋國家組成的貿易團。它於一九八九年成立，目標是在二〇二〇年之前，在亞太區建立一個自由貿易區。

會議成員包括七大工業國其中三國：美國、日本及加拿大，以及迅速發展中國家如印尼、馬來西亞、菲律賓、中國等。

What is APEC?

Asia Pacific Economic Co-operation (APEC) is a trade group of 18 Pacific nations. It was founded in 1989 with the goal of establishing a free-trade zone in the Asia-Pacific region by 2020.

APEC includes three members of the group of seven leading industrial economies — the U.S., Japan and Canada — as well as rapidly developing nations such as Indonesia, Malaysia, the Philippines and China.

民主女神像周圍地面上，一層層油漆圈，學院走廊牆壁上一張張印有「F 字真言」的粗口海報，引起我對 APEC Alert 的好奇。爲了了解他們是何方神聖，我與拍檔走訪該會三位成員。

Brian Fuller，來自美國的卑大碩士生，自去年底加入反 APEC 運動，是 APEC Alert 的創始人之一。他認爲大學生不應死讀書，而要熱心參與社會事務。

Kendra Ward，卑大文學系四年級生，今年三月認識 APEC Alert，及後透過電子郵件投入該會工作。她在校園相當活躍，曾參加婦解、環保及反對校方增收學費等運動。

Aiyanns Ormond 曾輟學兩年，現爲卑大文學系二年級生，是環保組織及反自由貿易運動的中堅分子。

先談談 APEC 和 APEC Alert。今年十一月廿四、廿

五日，亞太經濟合作會議 (APEC) 會在卑詩大學舉行，亞太區多國元首將會出席，包括中國國家主席江澤民及印尼總理蘇哈圖。由於上述兩國過去曾有壓制人權的紀錄，一群卑大學生認爲邀請江和蘇到訪卑大等於容許創子手的血染污校園，於是在

當被問及 APEC Alert 的結構時，三位受訪者表示，該會是一個沒有領袖，沒有權力架構，也沒有會員制度的組織。目前成員以卑大學生爲主，但其實任何人都可隨時加入，該會的一切決定，都通過集體協商達成。

有問 APEC Alert 既然反對

中國及印尼壓制人權，可有考慮代表當地人民發出正義的聲音？Fuller 指出，APEC Alert 無意代表中國或南韓的學生發表意見，卻願與世界各地大學生團結一致，爲民主及言論自由奮鬥。他隨後補充，自己只會爲個人信念發言。Ormond 亦強調 APEC Alert 並非「利他主義」的組織，他們只想在自己校園內「建立真正的民主」。

看來他們的著眼點僅僅集中在校園。那麼，

如果今屆 APEC 不在卑大舉行，甚至不在溫市舉行的話，他們還會不會成立 APEC Alert 呢？Ormond 坦言不會，但他估計有人會組織一個層面更廣泛的反自由貿易運動。Fuller 也承認 APEC 若在別處舉行，他們將難以引發同學的討論。

問到 APEC Alert 的發展路向，特別是十一月廿五日 APEC 結束後的計劃時，Ormond 說很難預料。因爲他們既無領袖又無會綱。但他希望 APEC

Alert 能觸發一場真正而龐大的反 APEC 學生運動。Fuller 則認 APEC Alert 的命運取決於十一月廿五日後尚存的成員人數。

大家都知道，一個組織要發揮持久的影響力，不能光靠搞手的一腔熱情，而必須獲得公眾的支持。可是，APEC Alert 目前卻收到不少負面意見：有人在討論會向他們提出尖銳質問，有人指出他們的海報令人感到不安，卑大管理層亦數度將其海報撕下，保安當局更多次電召皇家騎警，終於在一次寫大字、畫大圈行動中，兩名 APEC Alert 成員因損壞公物而被捕。

對此，甚少發言的 Ward 聲稱，每個人都有權表達自己的意見，所以歡迎公開辯論。她不覺得那些海報有何問題，也堅持在民主女神像周圍的硬地上，用油漆劃下「APEC 自由圈」是必須的行動 (Fuller 更說那個圈會隨著 APEC 迫近而擴大)。他們不明白爲什麼皇家騎警會拘捕兩名「不用暴力」的成員；Fuller 更認爲，校方一直迴避他們的問題，足以証明他們所做的一切都是正確的。到底正確與否，相信日後自有公論。但有一點可以肯定：APEC Alert 的處事手法，確是與眾不同的。

訪問後的一些餘波

APEC Alert 三位成員的一席話，處處透出年青人對現實的不滿。除了反對 APEC

外，他們亦反對卑大管理階層的「反民主立場」。Fuller 特別指出，卑大前任校長 David Strangeway 沒有諮詢學生意見，便一意孤行邀請多國元首踏足大學校園，是獨裁專橫的做法 (這並非 Fuller 首次對 Strangeway 有意見。去年，Fuller 爲了抗議校方增收海外學生學費，便曾參加佔據校長室行動)；Ward 認爲反對 APEC 跟反帝國主義及婦女解放運動有某種關連；Ormond 則不單反 APEC，更反對自由貿易協定。他指出：「卑大把 APEC 說成文化交流，其實它是一樁商業交易。」又說：「我們無須爲了交流文化而進行自由貿易！」

近日，APEC Alert 在電子郵件中指責卑大學生會管理部門主管 Jennie Chen 在記者招待會上與加拿大總理 Jean Chretien (今屆 APEC 主席) 握手，有損學生會的中立性。但 Jennie Chen 卻表示，自己作爲 APEC 暨 UBC 協調委員會的學生代表，有責任聽取各方意見，所以無論是支持還是反對 APEC 的場合，她都會出席，以確保學生會的中立性。儘管如此，她仍在電子郵件中收到 APEC Alert 成員的投訴。看來，APEC Alert 反對的範疇相當廣泛：一反 APEC，二反江澤民、蘇哈圖，三反前任校長，四反自由貿易，五反學生會。到底他們反對的核心是什麼？恐怕只有他們才知道。■



Brian Fuller

三月組織了 APEC Alert，藉此喚起同學對 APEC 的關注，進而反對 APEC 在卑大舉行。

START YOUR OWN
INTERNATIONAL
BUSINESS
FROM HOME

PART-TIME

FULL-TIME

FOR FREE
CONSULTATION
CALL HARINDER

(604) 617-2352

WE WILL TRAIN YOU

<http://www.perspectives.vancouver.bc.ca>



Volume VI - Issue 3

NO! NO! NO?

An Interview with APEC Alert Members

by Emily Choi

The APEC Summit will be the biggest summit meeting to be held in Canada and it is coming to UBC on November 25, 1997. Among the high-profile APEC delegates are President Suharto of Indonesia and Chairman Jiang Zemin of China. The arrival of these two leaders, noted for their repressive regimes and abuses of human rights, has provoked a response in some protesting students. Their response takes the form of APEC Alert, a loose-knit group on campus that hopes to obtain students' support in their opposition to the APEC agenda. In hopes of acquiring a better understanding of APEC Alert, three of their members were interviewed on an afternoon of October 6th.

Members from Various Backgrounds

The three members come from different backgrounds, bringing with them their unique experiences. Brian Fuller, a graduate student of Interdisciplinary Studies from the U.S., has been involved in anti-APEC activities since December of 1996. He has been a part of APEC Alert since its establishment. His many concerns, which range from culture to the "corporatization" of UBC, reflect his belief that university students should be active in dealing with issues in their community and on campus, and not solely going to school and studying. Kendra Ward, a fourth year Arts student, first knew about APEC Alert in March, but her actual involvement began during the summer through e-mail correspondence. Her other on-campus involvements include the Women's Centre, environmental groups, and the protests against tuition hikes last year. Aiyana Ormond, having been away from school for two years, is a second year Arts student. He, like Ward, knew about APEC Alert during the summer. He is also an active member in anti-free trade and environmental groups. He agrees with Fuller that APEC Alert does not operate in a vacuum; other clubs such as environmental and human rights groups all have concerns that are directly affected by the APEC agenda.

The demographic profile of APEC Alert shows that although the majority of APEC Alert's members are UBC students, there is a diversity among members as they belong to different faculties and different schools. One would think that managing a group as diverse as APEC Alert would require an effective leader, but Ormond stated otherwise. He explained that there was no hierarchical structure, and therefore, no leader in APEC Alert. There are no formal arrangements such as "memberships" in APEC Alert. In accordance with their principles of encouraging debate, everyone is welcome to come to their meetings and bring forward any ideas. Without a leader, decisions are made by consensus.

"A Genuine Student Democracy" Sought

The actions of APEC Alert speak strongly against the APEC agenda. When asked whether they would "speak up" or represent those who could not speak up for themselves, namely foreign citizens whose human rights were being abused, Fuller stated that it was "up to each individual to influence and structure the community," and acknowledged that they were not speaking up for the students in China or Korea. However, he would fight in unison with the other students around the world for democracy and free speech. Ormond stressed that APEC Alert was not an altruistic group. He firmly believes that "bringing APEC to campus is indicative of the university community we live in," and APEC Alert wants to change that by try-

ing to "create a genuine student democracy." Fuller felt that his responsibility was to speak up for his beliefs, without failing to acknowledge that certain freedoms in Canada had made the repercussions of his actions less severe than those in other countries.

Other countries have served as hosts for APEC in past years, and a point of curiosity arose as to whether APEC Alert would have been formed this year had the Summit not been brought to

Future Direction of Group Unclear

APEC Alert hopes to spread their counter message about APEC, but what will happen to APEC Alert after November 25th? Ormond related that since there was no leader or platform, it would be difficult to make a prediction. All he can hope for is that a long-absent, genuine mass student movement will result from APEC Alert's effort to raise consciousness about this issue. No definite response has been given regarding the continuation of APEC Alert as a group. Fuller noted that APEC Alert's future would depend on "whoever would be around" after November 25th.

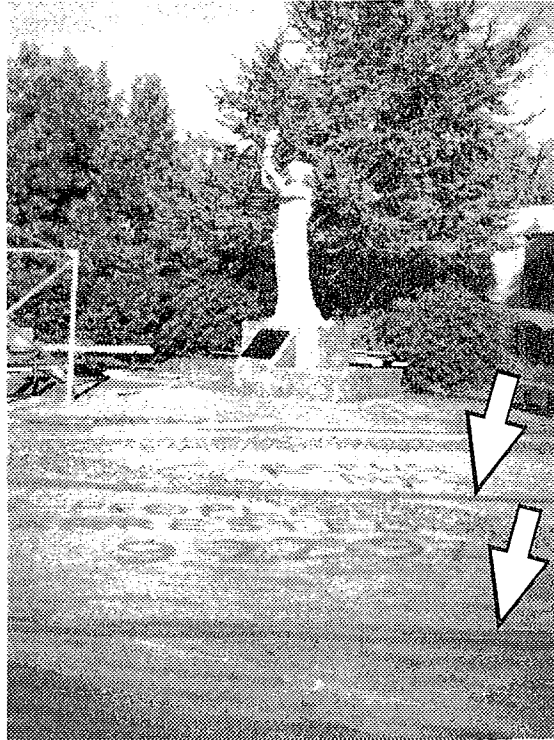
Without a doubt, the continuation of APEC Alert cannot be fueled by their passions alone. The success of their efforts depends on the support they receive. APEC Alert has met challenges from other students during their debate forums; some students find the profanity on their posters offensive while the UBC administration has repeatedly taken their posters down. Ormond disclosed that

Fuller explained that "there was no violence from actions instigated by APEC Alert." Confronted with threats from the administration, Fuller offered a candid response. He felt that in getting the administration "to squirm and evade their questions, they were doing the right thing," as opposed to getting no response. Clearly, APEC Alert has their unique way of dealing with obstacles.

The interview with the three APEC Alert members sheds light not only upon their opposition to APEC, but also opposition to other forces. They are strongly opposed to what Ormond considers to be an "anti-democratic stance of administration," as interpreted (according to Fuller) in Strangway's autocratic decision for UBC to act as host to APEC. This is not the first time Fuller has been in disagreement with the administration. He was involved in the occupation of Strangway's office over the issue of increased fees for international students last year. Ward, in her own struggle for feminism and against imperialism, feels that these issues somehow tie in with APEC Alert. Ormond, holding firm his personal stance against free trade agreements, believes that "UBC characterizes APEC as a cultural exchange, but it is strictly a business deal." He comes to the conclusion that "we don't need free trade to have cultural exchange." It seems that these three members, apart from representing a small fraction of APEC Alert, are also against the UBC administration, Strangway, free trade and now, the AMS.

AMS Accused of Taking Position in APEC

Recently, a photo was taken of Jennie Chen, Director of Administration of AMS, shaking hands with Jean Chretien (the chair of the APEC Summit) at a press conference to which Chen was invited by the Prime Minister's office. APEC Alert stated that "AMS was supposed to have no position within APEC." APEC Alert considers her actions, as a student representative on the UBC APEC Coordinating Committee, as being pro-APEC. In a separate interview, Chen stated that the role of the committee was to facilitate discussion and to ensure student voices were heard, regardless of whether they were pro- or anti-APEC. She further emphasized that the AMS held a neutral attitude towards APEC. So far, she has received angry reactions through e-mail from APEC Alert members. A group as diverse in individual beliefs as APEC Alert, to what exactly does it stand in opposition? Only APEC Alert members will know.



兩名 APEC Alert 成員在民主女神像附近畫「APEC 自由圈」(箭咀示)時被捕。

Two members of APEC Alert were arrested when staging the public "APEC-free zone" (as shown by the arrows) marking beside the Goddess of Democracy statue.

UBC. Ormond believed that APEC Alert would not have been formed, in light of APEC Alert being a struggle specific to UBC. However, he has faith that other broader struggles would persist against the proliferation of other free trade agreements. Fuller admitted that it would have been more difficult to "foster debate and mobilize their opposition" if the Summit was not coming to UBC.

they had faced efforts of intimidation from the administration and campus security to call the RCMP repeatedly. Ultimately, those efforts have resulted in the arrest of two APEC Alert members.

Painting Lines around Goddess "Necessary"

In the face of these obstacles, APEC Alert members have not given up. As supporters of a pro-democracy movement, Ward strongly believes that "everyone is entitled to their own opinion" and welcomes open debate. They do not consider their posters offensive and they regard painting an APEC-free zone around the statue, "Goddess of Democracy," as a necessary action. They were puzzled as to why the RCMP made the arrests since



Do It All Or Not Do It At All:

BC ALPHA's Fight to Preserve History of WWII

by Sheldon Tse & Joseph Cheung
English Reporters: Sheldon Tse & Joseph Cheung

In Japan, history books are being written. But in B.C., a group wants to stop these books from being written.

Established in January this year, BC ALPHA is a local organization that strives to educate the public about the Sino-Japanese conflict in the Second

and correct the much tampered history books in Japan. Lit feels that if Japan does not learn from its mistake, history will repeat itself. She also strongly asserts that the organization's goals are not for revenge but for justice, as BC ALPHA wishes to promote cultural reconciliation and demolish cultural supremacy.

crimes against humanity as part of the school's humanity education.

History & Structure

Currently, the organization is composed of fifty active volunteers. At the core, a twelve-member committee forms the nucleus of the association. At

China's claim to the disputed Diaoyu Tai islands, claimed by both China and Japan. Many of the members of the Diaoyu Tai movement are the founding members of BC ALPHA. The association has also kept very close contact with other ALPHA organizations worldwide, with each branch supports one another in terms of resources and information.

Activities

After its recent establishment, BC ALPHA has held several events, which include a picture exhibition in March, and a two-day conference between President Lit and representatives from Toronto and Calgary in June. In the near future, BC ALPHA is hoping to send two delegates to attend "The Nanking 1937 Conference" at

Princeton University on November 21 and 22. It will also organize a "Multimedia Performance" on December 12 and 13 at Michael J. Fox Theatre, in which many well-known Chinese artists will volunteer to perform to promote the organization's message.

Conclusion

President Lit says that BC ALPHA is constantly trying to improve and thus does not repeat an event just because it was successful in the past. In addition, it either host the best event it can or does not host it in the first place. "Do it all or not do it at all!" said Thekla Lit as she talks about the motto of the organization. According to Lit, the organization's goals cannot be easily accomplished but with faithful volunteers, it is moving closer to its goals.



列國通暢談史維會。

Thekla is explaining the purpose of ALPHA.

World War. ALPHA stands for the Association for Learning and Preserving the History of World War II in Asia, and is a member of an even larger movement called the Global Alliance. The association aims to preserve the truthfulness behind the historical records of the Second World War in Asia, especially the wars of resistance against Japanese aggression and atrocities.

Focus

According to Thekla Lit, President of BC ALPHA, the organization's goals are to make the Japanese government acknowledge its role in the Asian Holocaust, apologize for its actions, pay compensation for its crimes against humanity

Lit believes that the Japanese government should publicly provide an official apology, monetary compensation, a monument to remember those who were killed and abused, and a museum to educate the next generation. In order to achieve the organization's goal of education, BC ALPHA works closely with Chinese schools across the Lower Mainland. President Lit has also attended the BC Teacher's Association Conference on Anti-racism. Although she realizes that it is very difficult to ask the Ministry of Education to insert information regarding the Asian Holocaust into the regular school curriculum, she hopes that teachers will teach students about Japan's

the moment, BC ALPHA is in the process of registering provincially as a non-profit organization.

Although BC ALPHA was formally established in January, the concept of creating such a group really began during the third wave of the Diaoyu Tai movement in September 1996. At the time, many Chinese groups formed to support

歷史的傷口

今年是南京大屠殺六十周年，史維會為貫徹「以史為鑑，和平可期」的創會宗旨，得中華文化中心協辦【歷史的傷口——紀念南京大屠殺六十周年多媒體獻演】。晚會將以戲劇貫串歌曲、舞蹈、樂器演奏、朗誦、幻燈等，與觀眾悼念抗日戰爭死難同胞，及思考大屠殺的歷史教訓。各位萬勿錯過！

日期：1997年12月12及13日（週五及週六）

時間：晚上八時正

地點：Michael J. Fox Theatre, 5455 Rumble Street, Burnaby, B.C.

票價：\$20

售票地點：中華文化中心（華埠及列治文辦事處）、中僑互助會各辦事處

查詢請電：(604) 439-7738

Unhealed Wound of History

The B.C. Association for Learning and Preserving the History of WWII in Asia (ALPHA) is presenting two evenings of *Unhealed Wound of History — A Multimedia Performance In Commemoration of the 60th Anniversary of Nanking Massacre*. The performance pays tribute to those who died during the war of resistance against Japanese aggression. It serves to remind us that we should learn lessons from this tragic chapter of history.

Date: Dec 12 & 13, 1997 (Friday and Saturday)

Time: 8:00 p.m.

Place: Michael J. Fox Theatre, 5455 Rumble Street, Burnaby, B.C.

Sponsor: Chinese Cultural Centre

Ticket: \$20

Ticket Sale: Chinese Cultural Centre, Centres of S.U.C.C.E.S.S.

Enquiry: (604) 439-7738



天國，其實不遠

—列國遠訪問記

俞寧江 著

中文採訪：黃有浚、俞寧江、李謙文

出門採訪前，母親緊張兮兮地說：「快脫去身上日貨，要不然，激怒了那些人可不是說笑的。」聽了這話，本來輕鬆的我，驕地忘起來。

站在列國遠家門外，一面琢磨母親的話，一面想像受訪者的模樣——嚴肅、正氣、不怒而威……

一陣急促的腳步聲夾雜爽朗的笑聲從屋內傳來，門開了，笑容可掬的列國遠站在我面前，我的疑慮一掃而空。

要訪問列國遠，不得不提卑詩抗日戰爭史實維護會（以下簡稱史維會）；要談史維會，又不得不提去年九月如火如荼的保釣運動。當時站在最前線的列國遠，在支持保釣的同時，開始跟一群志同道合熱心人反省釣魚台

事件的核心問題。他們意識到這不單是領土的紛爭，更涉及族裔和諧的問題，是一直藏在千千萬萬華人心中的鬱結；假若日本政府不肯公開道歉及賠償，這個歷史傷口將永遠無法撫平。要在「意難平、氣難下」的氣氛中提倡族裔和諧，根本是天大的笑話。

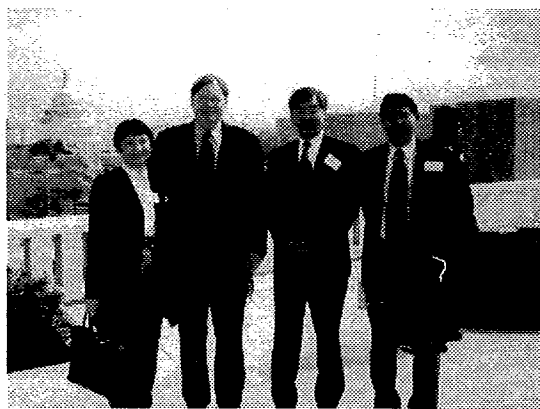
列國遠知道要解開這歷史死結，必須從教育入手。成立史維會就是要透過教育，讓更多人認識日本在二次大戰種種不人道暴行。但她強調，他們的工作只希望人們反思軍國主義的根源，設法遏止它的復甦；而不願有人藉此挑起種族間的仇恨。

教育的對象分兩類：一是莘莘學子，二是普羅大眾。史維會教育小組打算先向中文學校引進相關教材，讓學生在學習博大精深的中華文

化同時，亦能認識日本侵華史實。最終的理想，當然希望能把這段血淚史放進正規中學課程內，讓北美青少年都知道這段歷史的始末。群眾教育方面，史維會自一月正式成立以來，透過舉辦圖片展覽、座談會等形式的紀念活動，帶出「以史為鑑」的訊息。

因為史維會至終目的是追求種族間的和諧，以達至世界和平的理想，所以會中另設有族裔聯絡小組。也由於團結了各族裔間的力量，史維會的工作才能達到令人滿意的效果（圖片展覽、一人一信行動、反對日本加入聯合國安全理事會等，史維會都發揮了重大的宣傳作用，並取得廣大的支持）。

其實，史維會早已發展成一個全球性組織，四年前開始組成，每兩年便有一次世



列國遠與史維會代表訪問華盛頓，左二為加拿大駐美大使。

Thekla visited Washington, D.C. with ALPHA's members. The second person on the left side is Canadian ambassador to U.S.A.

界性聚會。溫哥華，多倫多、卡加利、三藩市都先後成立了史維會。他們與全球同類組織有密切聯繫，為要集合全球正義力量去尋找快將湮逝人間的公義。

提起公義，列國遠流露出滿腔熱情和理想：「我覺得人不應只為自己而活。作為人類一分子，自當履行人的義務。每個人都應以平等對待別人，並堅持做人的基本信念和原則，譬如追求和平與公義。」

此刻，微笑著的列國遠，渾身散發一股攝人心神的神韻。那神韻來自她堅毅的信念：她相信天國並不遙遠，也不虛無縹緲，更不只屬於宗教。她深信，當和平、仁愛、公義實踐人間時，天國便已降臨。她相信天國就在身旁，在她的家庭；但她希望能把天國領域擴展至朋友中，工作間以及她所處社區，甚至全世界。

天國，需要自己努力去爭取、去建立。列國遠正在努力，你呢？

Golden Brain Education Centre 金腦教育顧問中心

USA - Canada - Hong Kong - Taiwan - China - Singapore

1140 W. Pender St. Vancouver B.C. Canada Tel: (604) 689-3878

Undergraduate & Graduate Consulting

加拿大獨家專業辦理

史丹佛 卑詩大學 哥倫比亞 麻省理工 U of Victoria 多倫多 普林斯頓 賓州大學 密西沙加 南加大 SFU 羅徹斯特理工 密西沙加 康乃爾 NYU 西安大略 耶魯 柏克萊

- 成功率 100% 進入你心目中理想大學或研究所
- 7年獨家代辦經驗，美國、加拿大碩士、博士名校出身教育顧問
- Allan Ng, GPA 3.05, TOEFL 560. 進入哥倫比亞 於1995
- Steven Li, GPA 3.10, TOEFL 550. 進入史丹佛 於1996
- 包辦全套申請文件和讀書計劃、自傳、教授介紹信、履歷表
- 4-leg approach 申請成功訣竅，包你無往不利

滿分

InfiNet COMMUNICATIONS

no

INTERNET CONNECTIONS

busy

WEB PRESENCE

signals

CORPORATE SOLUTIONS

www.infinet.net

893-7089

ANALOG

From \$17 per month*
120 hours each month
NO BUSY SIGNALS!

DIGITAL

High Speeds
ISDN Connections
T1 Connections

DESIGN

Professional Web
Graphic and Software
Design for Effective
Corporate Web Sites

HOSTING

Personal Homepages
Small Business Ads

INTRANET

Corporate Intra Networks
Cost Efficient
Increase Productivity

COMMERCE

Internet Commerce
Sell your Products and
Services to the World
Increase your Revenue

*with one year plan

讀大學， 哪兒好？

一與港大交換生 Candy Ho 談加港大專學府

陳家欣 著
中文採訪：陳家欣、陳晶儀

香港大學是香港歷史最悠久的高等學府之一，相信大家對它的名字絕不陌生。可是，各位除了知道大學校園裡盛傳有女鬼於「荷花池」出現，和夜半有士兵在「古老旋轉樓梯」步操外，對這所學府還認識多少呢？她，可以為您提供一些「專業」意見。

Candy Ho 是港大交換生，因為參加港大與卑大兩校商管系 (School of Business, HKU 與 Faculty of Commerce, UBC) 首次聯辦的交換生計劃，而成為卑斯大學商科第四年學生，Gage Tower 的住客。Candy 認為這兒寧靜的宿舍生活，實在跟港大有天淵之別。同時，卑大學生的「工作量」也令她感到詫異。究竟港大和卑大除了隔著太平洋，彼此的校園生活和教學方法又相差多遠呢？

談學生組織

港大的學生宿舍，曾經是由莊主 Hall Society：全權負責收生的。後來由於收到太多認為不公平的投訴，才改為現有計分制度——七成以學生居所與校舍距離作準，三成歸宿舍莊主決定。學生宿舍共有十一所，亦各有收生的標準，例如：St. John's 的宿生活潑好動；Richie 的都從名校畢業；斯文讀書型便非進 Swire 不可等等。每所宿舍都建立了獨特的個性與風格；除了有頻密的聚會，宿生們還會穿著同一款式的衣服去展示全舍上下團結一心。倘若成為某莊莊主，不但要不眠不休地籌備活動，更會因為太投入莊務而隨時

面臨補考或被停學的命運。縱然後果嚴重，卻從沒影響莊友的「搏殺」精神。這也可算是港大的特色之一了。

論教學方式

香港著名的「填鴨式」教學方法，實在令無數中、小學生感到透不過氣來。當大家正慶幸能在加拿大渡過如

A Tale of Two Universities

by Leslie Shay

The wind fiercely charged against the windows of the lounge, and then suddenly the rain came down in torrents.

"The weather hasn't been very nice lately," said Candy Ho as she peered through the sheets of rain with a look of dismay. I nodded my head in a baffled way at her comment of the weather. Then, I remembered immediately that I was interviewing an exchange student from Hong Kong who had never been to North America before, needless to say waterlogged Vancouver.

Candy, also known as "Snoopy" by her friends, is an undergraduate student in the School of Business at the University of Hong Kong (HKU). She is one of the two students who have been selected to par-

never been to the pub herself. When I asked for her impression of UBC, her immediate answer was, "Beautiful...grass, sea, trees...but a little bit boring."

"In general, HKU students seem to have more school spirit. It is more difficult to develop a strong feeling of kinship in such a big university like UBC," continued Candy, who was wearing a pair of jogging pants with a UBC logo on the day of the interview. She explained that students of HKU could generally be classified into three types. The first group constitutes the capitalists who think only of money, and may skip classes to work. The second class is composed of students who are very involved in

view of a Commerce student in HKU, and regulations do differ among universities and even faculties. Class sizes at UBC are much smaller than those in Hong Kong, which gives UBC students more chances to participate in class. Candy found it very funny having to wear a name tag during class at UBC.

Because of the way the curriculum is structured at HKU, Candy finds much more time in Hong Kong to sing karaoke and to work. Life in Vancouver is very different with the addition of midterms, homework, and the "quiet hours" of the dormitory. There are no "quiet hours" in the dormitory of HKU, and the prime time for the students in Hong Kong begins at around two o'clock in the morning.

Furthermore, most students skip the morning classes, and wake up around two o'clock in the afternoon. "Students in Hong Kong really don't sleep much. They are always at work in creating the special color of their own 'halls' or what is known here as residences," added Candy.

A Different Type of Residence

The halls in HKU are unique, and are characterized by the students who live in them. Each hall has its limitations, and students are selected to match the characteristics for a particular hall. For instance, St. John Hall is designated for students who are into sports, and Swire Hall is generally inhabited by smarter students. Candy did stress that this system was undergoing changes. However, Candy emphasized the importance of "hall-to-hall relationship" in HKU, which can be somewhat compared to the "house-to-house" interactions at UBC.

When asked about the general impression of UBC students, Candy said, "People are very nice and friendly here. There is less tension between people. Actually, I prefer UBC more than HKU."

The rain had stopped as the interview ended. Concluding enthusiastically with a smile, Candy flashes a sly grin and proposes, "Now that the interview is over, would you want me to tell you more about the exchange program and HKU in specific?"



在 Candy 眼中，卑詩大學「有青山綠水，鮮花野草，不過娛樂...好似無。」

Candy described UBC as 'Beautiful...grass, sea, trees...but a little bit boring.'

蜜月般的中學歲月，又避過了殘酷的香港高級程度會考之際，是否也認為在卑大學習比在港大輕鬆呢？這種想法是大錯特錯了。Candy 說，正因為本地學生有小測、中期試及家課而港大學生沒有，故本地學生的工作量反較重，溫習對空餘時間比例若為五比五；反之，港大只為二比八。Candy 指出，許多港大學生會在上學期全力賺錢，下學期才上課溫習以應付五月份的唯一一次考試。

結語——各適其式

閣下可能正覬覦港大的驚人（地少的）工作量。然而，與 Candy 的交談當中，除了發覺她因本地課餘娛樂較少而略有微言外，她對溫市風景卻是情有獨鍾。所以，究竟那一所大學較好？答案其實並不在學校本身，而在閣下喜好。答案，只有您才知道。

ticipate in the exchange program between the Faculty of Commerce at UBC and its counterpart in HKU.

UBC Noted for School Spirit

During her short sojourn in Canada, her main objective is to observe the lifestyle of university students across the Pacific. In her opinion, being completely integrated into a new university may be very hard to accomplish in four months' time. So far, Candy has noticed that students in UBC love to hang out at The Pit, although she has

both university and extra-curricular activities. Last but not least are the so-called "submarines" who are never seen on campus. These are the students who stay home to study or just do not want to be "exposed." Most students, including Candy, fall into the category of the first- and second-group combination.

School Workload Lighter at HKU

In terms of academic schedule, there are also numerous differences between the two universities. "Although (Faculty of Commerce at) HKU, like UBC, has two terms, there are no midterms, quizzes, or even homework," explained Candy. "It gives only one final examination towards the end of the second term. Therefore, school work begins much later in HKU, and attendance, particularly in the first term, is very low." However, she did emphasize that she was speaking from the point of



Editorial 編者的話

E-ditto

One of the most fascinating pastimes UBC students of this generation enjoy with free access is the electronic mail. For many, it has become part of the daily routine. Turn on the computer with all serious intention to start a day's work and the next thing you know is, you're compulsively checking your e-mail. The welcome message "You have new mail" flashes across the screen and a wide grin flashes across your face. Many students check their e-mail twice daily, as piously as following the dentist's instruction to brush. Some get to brush five times, or even ten times a day. For them, e-mail is a craving, or should I say addiction?

A friend of mine once called himself a "slave to e-mail." Wired to e-mail comrades from all corners of the world, he spends two hours each day to reply to messages. Once he finishes, a brand new batch usually awaits him for another cycle of "e-management." While most of his messages might well be merely jokes relayed to him because he is a recipient on someone's master list, a few business memoranda do sprinkle in. Indeed, e-mail is becoming an increasingly important communication tool in the university. Professors, staff and students can communicate conveniently through e-mail. Nowadays, a person's e-mail address is a useful piece of personal information, perhaps more so than his/her telephone number.

To me, the value of e-mailing lies in the instantaneous human connection. You can send a warm wish to a distant friend, or a brilliant joke to brighten someone's day. You can drop a few words of encouragement to comfort and console a beaten spirit. We all feel good when someone out there cares enough about us to write. It's the joy of sending and receiving, and the thrill of knowing you're almost instantly connected with some faraway person, that spur you on. Never before in the history of mankind has it been easier to send a letter half way round the globe.

Most e-mail fans would agree that e-mailing is time well-spent. Even formerly "technophobic" individuals are diving into this frenzy. Touch a heart today by sending an "e-hug," or, if you like, a smacking "e-kiss"! E-mail is a greeting card — right at your fingertips.

=)

Vivian Leung

Vivian Leung 梁穎欣
Editor, English Content
英文版編輯

塗了口紅 潑了綠漆

近日行經學生會大樓 (SUB) 門外，發現民主女神像遭人惡意塗污。像前的空地則被 APEC Alert 組織的學生用油漆寫上「自由區域」及「反對亞太經合會議」等標語；校園內更到處可見其印有粗語的海報。

對於這些事件，我感到大為反感。破壞公物本來便是一種缺德的行為，何況民主女神像樹立了八年之久，除對華人來說有重大意義，它還一直警醒著世人自由、民主的可貴。至於那些粗語海報，更是教人質疑——身為有知識修養的大學生，我們是否應該採取一套較成熟理智的方法去表達不滿？

在加拿大這個開放社會，每人均享有高度的個人自由，包括言論、集會及結社等。可是，當我們行使這些公民權利之同時，有否細心考慮過應如何善用？有否想過要尊重他人

的同等權利？如果你感到麻木，試想想，單是在香港和中國大陸，不少人每天仍要為一些我們已經習以為常的自由權利而四出奔走，甚至受到政治迫害。我們是否應該加倍珍惜現有一切？

一向令人肅然起敬的民主女神像，如今變成塗了口紅、潑了綠漆的怪模樣，實在看不慣。這令我聯想到，倘若各人都只顧一己自由而漠視公眾利益，情形就如於素白的女神像上東塗西抹一樣，最終只會為社會的自由民主精神帶來損害。

Shelly Chan 陳珮珊

Shelly Chan 陳珮珊
Editor, Chinese Content
中文版編輯

研究報告寫不完?????
社會學 心理學 經濟學
Essay 老是只得D???

家庭作業不知如何Outline???

英文文法老是有問題???

專業論文如何開始???

沒時間寫Paper???

家裏不會寫???

COURSE TUTORING

100% 保証滿意

Golden Brain Education Centre 金腦教育顧問中心 USA • Canada • Hong Kong • Taiwan • China • Singapore
1140 W. Pender St. Vancouver B.C. Canada Tel: (604) 889-3878

香港飯店 Hong Kong Chinese Food

Serving the UBC campus for over 25 years
We are back! Good Food, Low Prices!

**B-8 5728 University Blvd.
University Plaza
International Food Fair
Vancouver, BC V6T 1K6**

**Eat in or
Take out**
Tel: 222-1311

Open Monday to Saturday 11:00 am to 10:00 pm

COPIESMART COPY CENTRE

103-5728 University Blvd Vancouver, BC V6T 1K6 ph: (604)222-3189 fax: (604)222-8136

Good Quality Good Prices

**HOURS OPEN: Mon-Fri: 8am-9pm
Sat & Sun: 11am-6pm**

- 1-Day Photo-Finishing Service
- Full / Self-Serve Colour Copies
- Self-Serve Computer Rentals
- Passport Photos in 5 Minutes
- Full / Self-Serve B/W Copies
- Binding & Finishing Services
- Business Cards in 48 Hours
- Ribbon Xchange Service
- Laser Colour Outputs
- Desktop Publishing
- Fed-Ex Service
- Lamination
- Faxing

4¢
COPIES
8.5"x 11"
Self-serve B/W

3.5¢
COPIES
8.5"x 11"
Full-serve B/W
101 & Up from 1 set/original
100 copies or less

Tel: 222-3189 Fax: 222-8136

WE ARE HERE

Map showing location near University Plaza, Regent College, and Westport Hospital.

Campus Watch

校園短打

by Louisa Leung
Translated by Carrie Siu

卑大失竊 情況日趨 嚴重

若你一向沒把校園「提防小手」的告示放在眼內，以下的小資料或許會令你從此改觀：去年單於 Gage Residence，發生了二百宗錢包失竊及一百六十宗單車盜竊案，汽車爆竊案則有十一宗之多。

Koerner 圖書館發言人韋頓伯 (Lynne Redenbach) 表示，校內偷竊數字正在上升，而該圖書館更為罪案黑點。據透露，大部份案件都是因事主沒加看管自己的財物所致；一些犯案人士甚至會向坐於身旁的人下手。

除圖書館外，其他的犯罪黑點包括 Gage、Rose Garden 及

B 停車場。在很多情況下，事主均沒有給其單車上鎖或鎖好汽車的閘窗。

為了遏止偷竊案發生，Koerner 圖書館各處已貼上告示提

醒學生，甚至會有工作人員發售票予一些疏忽者。不過，這終歸是各人自己的責任，奉勸諸位還是勿貪一時方便，令小偷有機可乘，招致無謂損失。

七十年的 「臨時」 數學大樓？

不說不知，Math Annex 原來已有七十年的歷史。最初校方興建只為臨時用途，後來卻因省政府拒絕撥款而使設立永久數學大樓的計劃被擱置。

最近有消息指，校方正有意為 Math Annex 另覓新址。不過，從近期在其進行的修葺工程來看，這座古舊的大樓於

Koerner 圖書館第二期計劃展開前，似乎還 會陪伴我們好幾年光景。

Math Building Stays in Service

“When are they going to tear down the math building?” is perhaps one of the most frequently asked questions on campus. Well, we have good news for those who have had enough of this two-story building located between Trekkers and Koerner Library. The university is finally searching for a new site for the math building. However, it will be a few more years before we can actually attend classes in the new building. In fact, recent renovation in the math building clearly indicates that it will be around for quite some time. Believe it or not, the Math annex was intended for temporary use at the beginning. However, since the province had been unwilling to invest in permanent buildings, the Math annex has been around “temporarily” for 70 years. It will stay for a while longer before Phase two of the Koerner Library replaces it.

200 Wallets, 162 Bikes Stolen in Past 12 Months

Think about those posters that warn you never to leave your belongings unattended while in the libraries. If you think that those posters are just a big joke and that you will never be a victim, consider this: 200 wallets and 162 bikes were reportedly stolen, and 11 vehicle break-ins were reported on campus over the past 12 months. According to Lynne Redenbach of the Koerner Library, thefts are rising, and that Koerner Library has become particularly vulnerable to wallet thefts. While most crimes took place when the victim's belongings were left unattended, there were instances in which thieves

sneaked through the backpacks of people who were just sitting besides them. Thievery is not limited to libraries. Around campus, bicycle thefts and car break-ins have been on the rise as well. In many of the cases, victims leave their bicycles and cars unlocked. The hot spots for these crimes include the Gage parking lot, the Rose Garden Parkade and the B-Lots. According to Redenbach, Koerner library is trying to decrease the crime rate by posting warnings around the building and issuing “tickets” to students who leave their valuables unattended, students should bear the main responsibility by keeping an eye on their valuables. For example, students should always remember to lock their bicycles and cars, and to ask somebody to look after their belongings while they are away at the libraries. So the next time you see those warnings in the libraries, think about it seriously. Don't become the next victim.

| Event | Date | Venue | Contact |
|---|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| Chinese Art Student Society | | | |
| Indoor Soccer Tournament | Nov 15 | Student Recreation Centre | Francis Ng 221-0391 |
| Chinese Varsity Club | | | |
| Ski Trip | Jan 9-11 | Go to sub 62B Note: \$50 by 10/24 | 822-3681 |
| Christmas Dance | Dec 22 | The Rage | 822-3681 |
| Dragon Seed Connection | | | |
| Badminton Tournament | Nov 14 | | Richard So 435-6818 |
| Chinese Catholic Society (Non-AMS, under St. Mark's College) | | | |
| Sports Hour | Nov 1 & every coming Sat | St. Paul's Church in Richmond | Edmund Li 275-3418 |
| BioSoc | | | |
| Bzzr Garden | Nov 21 | Biol Rm 2449 | BioSoc Office Sub 241 E |
| Taiwanese Association | | | |
| Academic Night | Nov 14 | Hebb Theatre | Annie Lin 261-9316 |
| Skating Night | Nov 21 | | Richard 323-0468 |
| Association of Chinese Graduates | | | |
| Snooker Tournament | Mid-Nov | | Andy 818-6818 |
| UBC Chinese Christian Fellowship | | | |
| From the Bible (3) | Nov 13 | BIOS 2449 | Stephen Lo 228-0396 |

Voices & Echoes

奉告

吾鳴音 主持

Calendar Changes Make Graduation Requirements Unclear

Complaint

As a fourth year science student at UBC, I registered my courses in June with reference to the UBC's 1997-98 Calendar. To my surprise, I was informed in writing by my program adviser at the end of September that I should have referred to last year's Calendar and that I must take one more required course before I can graduate in May. I am really perplexed by this incident, since

it exposes the uncertainty regarding which calendar a student should follow when planning his/her program. I wonder who make decisions regarding to students' qualification to graduate, and what guidelines students should follow when registering their courses.

P.C.L., 4th Year Chem

Investigation

In response to the complaint, we have asked the Faculty of Science Office for an explanation. According to their representative, these cases differ largely depending on the courses and the programs taken. Generally, Faculty of Science Office is responsible for approving the basic graduate requirements, such as the required credits from art electives of the students. Meanwhile, specific programs are approved by Departmental Program Advisers. If students have any questions when registering their courses, they should not hesitate to ask their program advisers to avoid unnecessary troubles.

畢業資格改 動引起混亂

來信

主持人：

你好！本人是一名科學系學生，在卑大就讀第四年，將於完成本年課程後畢業。一如往常，我在學期開始前跟據本年度的大學年曆內對學位的每項要求以報讀所需的課程。滿以為只要依足兩本大學官方刊物的說明便萬無一失，誰不知九月尾，課程顧問 (Program Adviser) 指我欠報其中一個必修科，如果不立時補讀，便不能如期畢業。最令我費解的是，我最初明明是照足了最新大學年曆裏列明的要求。究竟是誰人決定學生的畢業資格？學生應依照甚麼登記科目？

讀者 懷惱的 P.C.L.

回應

懷惱的 P.C.L.：

就來信所提及的情形，本人曾親自到科學系主任辦事處瞭解有關政策。該處的答覆是，要視乎你所主修的科目而定。該處稱他們負責決定系內所有學生的基本畢業要求，例如學生自選文科科目的學分要求。至於個別主修學科的畢業資格，則會由部門的課程顧問決定。各位讀者如果有對於選科有任何不清楚的地方，應請教課程顧問，以免引起日後不必要的麻煩。

主持人吾鳴音

各位讀者：

如果您們在校園內外遇到任何不公平的地方，或是有甚麼疑問，甚至是值得表揚的事情，本欄都歡迎您們來信。吾鳴音會盡力跟進，並在向有關方面爭取到滿意的答覆後，在本欄發表您的來信及答覆。聯絡詳情刊於本報第三頁。

Dear Readers:

This column welcomes your complaints or questions regarding issues outside or around the campus. Contact information can be found on page 3 in this publication.

Sannie Chung 及 Vincent Siu 著
Translated by Eddy Ng

Recommendation for Super Courses

Don't you feel that going to school is very burdensome and tiring? Everyday, you not only need to attend all the lectures but also have to do countless homework assignments. If you quit working hard for a while, it will become impossible to catch up. Also, various mid-terms and exams will certainly make you suffocate. Have you ever thought that attending classes can also be a fun, easy routine? Here are some of the fun "X-courses" which should change your feelings about studying.

GERMAN 430

Don't be scared off by the four hundred level title. Choosing this course does not require any prerequisite. The only necessary equipment is a dictionary. You can do all the assignments and even exams by using the dictionary! The secret to the final exam is just your speed in looking up the dictionary.

Ease level: ★★★★★
Fun level: ★★★★★

COMPUTER SCIENCE 100

If you think that you know all the basics of computer or feel that you are comfortable with e-mail, then this is a perfect course for you. This course mainly introduce the computer's structure, function, and terminology. Using e-mail is also a part of the course.

Ease level: ★★★★★
Fun level: ★★★★★

THEATER 120

Have you ever dreamed that besides taking notes, you can also do some exercises to relax,

or even sing in class? This course gives an introduction of the theater, including its history, actors, and voice technique. If you are energetic, this course will certainly be one of your favorite.

Ease level: ★★★★★
Fun level: ★★★★★

CLASSICAL STUDIES 301

This course is mainly about memorizing Latin vocabulary and using Latin prefixes and suffixes to understand English words. Seems like a hard course? Actually, it's quite an easy course. For example, "cent" in Latin means "a hundred." Therefore, "century" means "a hundred years" in English. There is a quiz every week and sometimes a small assignment. However, no final exam is required in this course!

[This course is specially recommended for pre-med. students]

Ease level: ★★★★★
Fun level: ★★★★★

PHILOSOPHY 120

This course is based on logical thinking. Since the material is easy, students generally do quite well in this course. However, the tests and exams can have varying levels of difficulty from one professor to another.

According to some studies, Dr. Burkholder's Phil 120 class is students' favorite because it requires no homework and the final exam is in multiple choice format.

Ease level: ★★★★★
Fun level: ★★★★★

地頭虫 勁「科」推介

大家有否感覺到上學乃一件又沉重又疲累的「苦差」？每天除了要上堂聽書外，還要面對無窮無邊的功課。若略為放鬆，功課書本讀頁便會堆積如山。還有那些大大小小的中期試，和那令人透不過氣來的大考……事實上，有沒有想過讀書亦可以輕輕鬆鬆，快快樂樂？下文便會為大家介紹一些好玩又另類的科目，定必令你耳目一新。

GERMAN 430

千萬不要見到這是四年級的 GERMAN 便以為「必死無疑」，但其實剛剛相反。選這科不需要任何德文背景。無論上課或考試，只要手中有一本「天書」字典，便能走天涯。上課很多時都會用字典來查解釋。而考試的要訣便是查字典速度要夠快。

容易指數: ★★★★★
過癮指數: ★★★★★

COMPUTER SCIENCE 100

如果你對電腦有基本的知識或認為寫 e-mail 為人生一大樂趣的話，本科一定會是明智之選。這科主要介紹電腦基本結構，功用和一些特別的名稱；而寫 e-mail 亦是課程的一部份。

容易指數: ★★★★★
過癮指數: ★★★★★

THEATER 120

有沒有試過上堂除了是聽書寫筆記之外，亦可以做一些鬆弛筋骨的運動，甚至放聲高歌？本科主要介紹戲劇最

基本的知識。例如：戲劇的根源、演員、導演和聲音的基本技巧。如果你是一個「坐不定」的人，這科絕對是你的首選。

容易指數: ★★★★★
過癮指數: ★★★★★

CLASSICAL STUDIES 301

本科主要的課程是背一些拉丁文的字和它的英文解釋。利用這些字的字頭或字尾去明白字體的部份意思。看似很難但實是容易。例如 cent 一字的拉丁文解釋是一百，所以英文字 century 是解釋做一個世紀或一百年。此科每星期一個測驗，亦有一些小作業；但年終都沒有大考！！

(此科特別推介給 pre-med 的同學。)

容易指數: ★★★★★
過癮指數: ★★★★★

PHILOSOPHY 120

本科主題是基本思考邏輯，由於內容淺易，一般學生都能應付自如。至於測驗和考試的難度則視個別教授而言。但根據非正式統計，Dr. Burkholder 所主理的 PHIL 120 最受同學歡迎，皆因不但沒有功課要做，而且連測驗考試也只是用選擇題的形式。

容易指數: ★★★★★
過癮指數: ★★★★★

100% NATURAL WAY TO:

- ✓ LOSE, GAIN OR MAINTAIN WEIGHT
- ✓ INCREASE ENERGY AND STAMINA
- ✓ STRENGTHEN IMMUNE SYSTEM
- ✓ IMPROVE SLEEP PATTERNS
- ✓ NO DIET AND NO EXERCISE

JUST TO NAME A FEW

LOOK & FEEL GREAT
IN JUST FEW DAYS

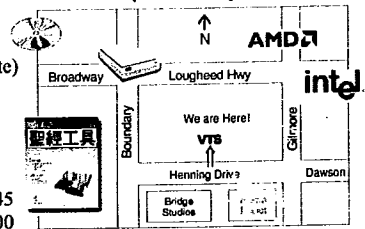
100% MONEY BACK GUARANTEE

CALL HARINDER (604) 617-2352

We do more for students than other computer stores do (at better prices, too).

- ✓ new systems
- ✓ upgrading
- ✓ repairs (shop/on-site)
- ✓ components
- ✓ CDR backup
- ✓ scanning

Opening Hours:

Mon - Fri 1030 - 1745
Sat 1030 - 1200

Vancouver Techno Store

#120 - 3989 Henning Drive, Burnaby, B.C. V5C 6N5

Tel: (604) 298-1067

Fax: (604) 298-9067

http://www.technostore.com

email: paul@technostore.com



人到無求品自高

正方：李莫愁 反方：張無忌

張無忌、李莫愁 著

立論〔正〕 立論〔反〕

求，源於慾望——有慾才有求。

慾望，不外乎食慾、色慾、名慾、利慾、權慾。人的品格高低，全視乎他能否經得起五慾的考驗。

為求滿足一己私慾而不擇手段者，品格至低；只求滿足基本需要而不作奢求者，品格稍高；不求自己益處而為蒼生謀幸福者，品格最高。古今人物，無不服膺此一定律。

甘地品格高，因為他不受食慾支配，以絕食向殖民地政府施壓，成功帶領印度獨立；孫中山品格高，因為他不受權慾控制，推翻滿清卻不戀棧權位，將大總統職位讓予他人；德蘭修女品格高，因為她不受名慾利慾網羅，一生默默地在加爾各答扶助貧病者。更難得的是，獲得諾貝爾獎，她並沒有乘機藉傳媒「出位」；頒獎之夜，在衣香鬢影的會場，她也沒有換上華衣美服，仍舊以一襲素淡修女袍示人。此外，還有證嚴法師、史懷哲醫生、馬丁路德金牧師等數不清可敬名字，身體力行證明偉人之所以為偉人，之所以品格高尚，乃因為他們能夠超拔於慾望深淵，達到不為自己求的「無求」境界。

相反來說，古今奸臣如秦檜、魏忠賢、嚴嵩、和坤等等，莫不是為了求一己的榮華富貴、功名利祿、美色淫樂，幹出種種卑鄙無恥罪行，以致誤人誤己，誤國誤民，落得遺臭萬年的下場。他們所作所為，證明了一個真理：人有奢求品難高，人到無求品自高！

天下最荒謬之言，莫過於「人到無求品自高」這句了，世人要到達無求的地步品格才會高起來？混帳之極！



信徒拜神佛、上帝、天主……求財求福求長壽，求子求偶求和平，這些「有所求」的信徒品格豈非低得很？

國父孫中山，一生苦求「天下為公，世界大同」，若按照「無求品高」來衡量，孫中山的品格高不到哪裏去，豈有此理哉？

得道高僧與觀音大士，他們超凡入聖了吧？但品格也不怎麼高，因為他們仍是心有所求，求世界和平與普渡眾生，未能達到無求境界，品格又焉能高得起來？

全球六十億人，他們各有所求，那句「人到無求品自高」，一竹篙打盡全人類，無一倖免，此言之謬，使人為之噴飯也。

求者，其實是人生的理想和目標，做人要有理想、有目標，古今聖賢皆以此教誨世人，若是「無求品高，有求品低」的話，這豈不是說，聖賢教我們要做一個品格低下的賤人？

假如「無求品高」能成立，相信只有那些神經錯亂的露宿者能居之，他們因為神經失常，連最起码的「求食」也放棄了，因飢寒交迫而死，報章時有所聞，若要這樣才算品高，無忌敬謝不敏矣！

你吃飯穿衣求溫飽，這顯然是「有所求」，有求品自低，當我係阿福？

你我讀書求學問，這也是有所求，讀書亦會累得你我品格低，當我係阿茂？人到無求品自高，品高的人必無求，世人豈不是不能求學、求婚、求策？子女若為父母求添福壽，也是不可為的了。

忽發奇想，若是遇劫遇溺，我們能否求救？呀！無忌忽然頓悟，華東大水災那年，災民向李鵬求藥求糧，李鵬回覆四個字，著災民「生產自救」，原來他不想災民淪為有求品低的賤人。

人到無求品自高，李莫愁不妨試試對災民說這句話，也可以對那些求人還債的貴利王說這句話，至於有什麼後果，就與張無忌無關了。

反駁〔正〕

張無忌把「無求」籠統解為「什麼也不求」，委實過於簡單化，也誤解了古人的話。

一個人如果完全無所求，甚至連求生意志也沒有，品格不見得怎樣高尚。可見古人說此話的目的，並不是要我們一無所求，而是要我們不作奢求妄求。也就是說，無求在乎知足；知足的人不為慾望所困，不用對人卑躬屈膝。如此品格，如此風骨，自然比那些爭名逐利的小人清高得多。

無忌笑論江湖十數載，見盡政壇小丑的種種劣行，應該深明「知足無求品自高」的道理。但為何他仍執迷不悟，強解辯題呢？原因簡單：他自己也墮入奢求妄求的魔障，過於求勝心切，於是歇斯底里地在立論「求」個不停。幸好他求救於莫愁，才不致泥足深陷，越陷越深。

他的鴻文列舉了十五種「求」，看得人眼花撩亂。其實仔細分析，不過四大類而已。

第一類是求溫飽。這是人類基本需要，不算奢求。

第二類是求糧、求藥、求救。這是非常時期的緊急需要，也不算奢求。

第三類是求學、求偶、求子、求財、求福、求策、求人還債、求長壽及為父母求添福壽。所求的都不是必需品，是否奢求，則視個別情況而定。若求偶時不自量力，導致求之不得，輾轉反側而抑鬱成狂；或是為父母求得長壽卻不孝順，到時兩老求生不得，求死不能則慘不堪言；至於求中狀元而作弊，求人還債而殺人放火……這樣的求，不單是奢求，更是妄求，就算求得也必然品格卑下，得不償失。

第四類是求天下為公，世界大同。這種求超越國界，澤被蒼生，不為一己私利，又怎算奢求妄求呢？如果世人皆有此求，大家多做好事，少做壞事，品格自然更高，明天也必會更好！

無忌兄，技不如人而求勝心切，總會失望。倒不如學莫愁那樣，別無所求，獨孤求敗！（內心獨白：其實勝負於我如浮雲，不過為了遷就無忌，才勉強降格求一敗，可惜，竟也一直求不得，奈何！）

反駁〔反〕

李莫愁說，人有奢求品難高，他還說這是「真理」，孫中山若是泉下有知，定必氣得死去活來。

百年前，國父已定下「天下為公，世界大同」作為終身奮鬥的目標，在百年前來說，這個目標固然是奢求，時至今日，仍屬奢求，這豈不是說，國父的品格差劣無比？李君有此歪論，錯在他誤信「無求品高」，奉行無慾無求，連「求知慾」也放棄了，使他連普通知識也貧乏得很，其論雖謬，其情可憫，待無忌指正一二，以免他懵懵閉閉過一生。

他在文首說，慾望不外乎「食慾、色慾、名慾、利慾、權慾……」等五慾。唉！他真係離晒譜也！

成語有云七情六慾，李君偷工減料變了五慾，謬之一也。其謬之二，六慾出自禮記，是指「色慾、形貌慾、威儀姿態慾、言語聲音慾、細滑慾、人想慾」；亦有指「眼耳鼻舌身意」為六慾，佛家語稱為六根，見諸「智度論」與「金光明經」。信奉無求品高的李莫愁，大概也不會翻書求知求證，夏蟲語冰，徒費唇舌，算了，收筆。



Respiration 瞻

Volume 99, Issue 0, Nov. 1997

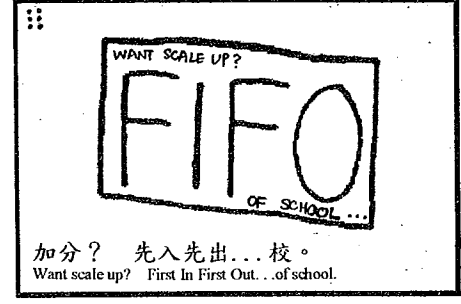
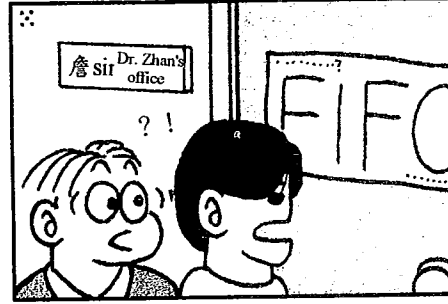
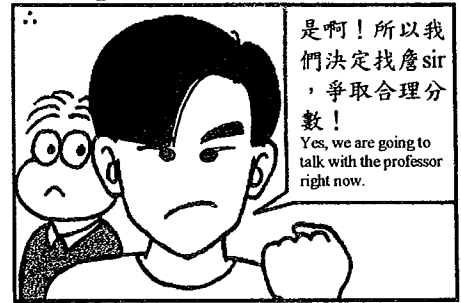
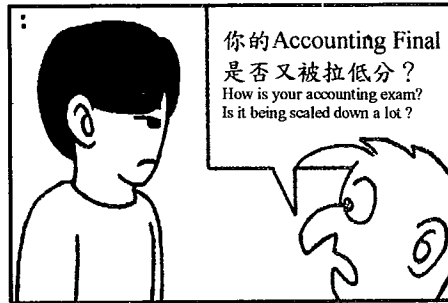
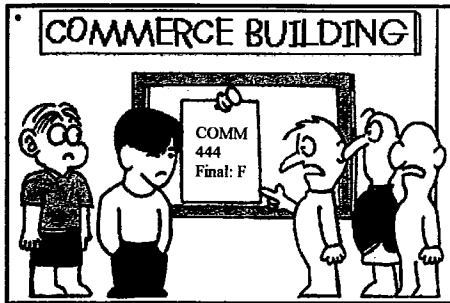
卑斯省唯一中英文學生報? BC's Only English-Chinese Student Paper?

By: Horace Tsang, Cartoon by: 駱世望

望瞻打掛?

讀書啦!

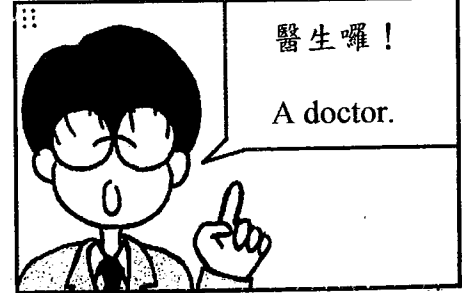
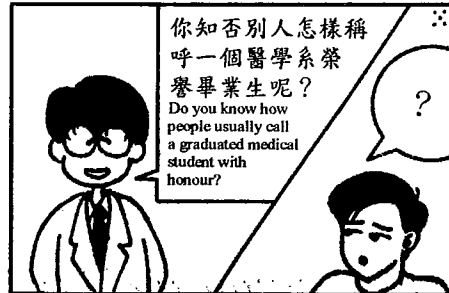
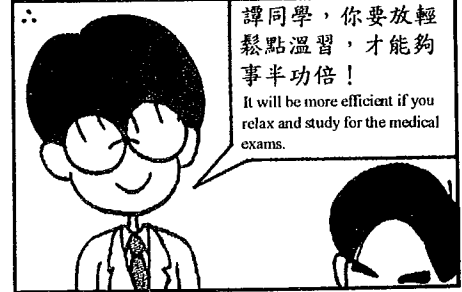
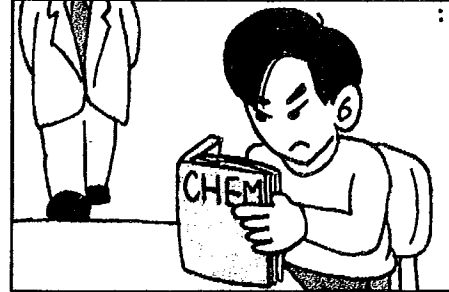
望



詹sir - Ten Needful Things for Exams

詹sir 教你——
考生必備十大裝束

1. A pair of Super Focusing Glasses - for looking around.
 2. Hearing Aid Machine - for listening around.
 3. Coat with many pockets - for bringing notes.
 4. Mirror - for observing T.A.s' positions.
 5. Ruler with Magic Tape - for writing notes on it.
 6. Tissue - for writing notes on it.
 7. Programming Calculator - for storing notes.
 8. Cellular + Pager - phone and ask for answers.
 9. Running Shoes - hurry to locker / Bookstore for text.
 10. Brain - you won't need things listed above if have a BRAIN!
- 一. 超聚焦眼鏡—用以看清前後左右考生的考卷
二. 助聽器—用以偷聽前後左右考生自言自語的答案
三. 多袋外套—用以分配不同科目的notes紙
四. 倒後鏡—用以監察監察員的行動
五. 貼有寫滿notes的隱形膠紙的間尺—用以掩飾(邊畫線邊看notes)
六. 寫滿notes的面紙—用以掩飾(邊打噴嚏邊看notes)
七. 可作紅外線通訊的程式計算機—用以和朋友交換答案
八. 手提電話+傳呼機—用以打電話問功課
九. 跑步鞋—用以跑回貯物櫃或書局看課本
十. 大腦—用以代替其他所有裝備, 敬請各讀者加以善用!



名字之我見

平鎮小民 著

名字，這自己無力決定的短短兩三個字，象徵著我們從踏入這個世界起就開始背負著對前輩，對後人，和對歷史的一份責任。恰如國中的一位老師曾說：『考卷忘了寫上姓名的一律 零分，因為那些沒擔當的人沒有資格得到他努力的成果。』從一個人的名字也往往看到父母和長輩在我們身上的殷殷期望，像是國棟，人傑，慧嫻，敏秀，無不透露著望子成龍，望女成鳳的心情。除了父母之外，算命先生是很多人命名時講教的對象。姑且不論利用生辰八字，算比劃是否能讓人趨吉避兇。我倒是偶爾會聽到朋友抱怨：『我爸要挑個吉利的比劃，結果取個很好聽的名字～麗馨，害我每次考試的時候都比別人遲開始寫。』再怎麼百密還是有一疏。

這個暑假，在台北搭上一輛計程車，當我看到車內的牌照上寫著斗大的三個字『陳進興』之後，震驚了好一會兒。雖然仔細端詳面貌後，發現只是同名同姓，仍免不了提心吊膽一直到下車。唉！同名男子，劉德華感受到的是被人錯認的威風，陳進興卻嚐盡了遭人誤解的無奈。也許未來會像有些科幻小說描寫的，再過幾十年，人類的生活和一舉一動都由電腦安排和記錄。而就在會自動磁浮列車取代火車，機器人以雷射進行外科手術的同時，我們的名字，也將被一串密碼取代。（那些作家可能是看 Acura 的 Legend 車系在 95 年換型後改名叫 3.2 TL, 3.5 RL, 2.5 CL, 3.0 CL... 等，才產生這種荒謬的想法）但是世界怎麼變，不變的是一顆渴望自己與眾不同，出人頭地的心。所以誰又能預測未來的父母們不會在戶政事務所前漏夜排隊，就為了搶得 168，或是 777 作為子女的身份呢？

Disgusting Names

by Eugene Cheung

"That which we call a rose/ By any other word would smell as sweet." Huh? Do you actually believe that? Poor Shakespeare - he's wrong. I mean, what smells better, dung or stool? Excrement or feces? Turd or poo? You see, they do not all smell alike, despite being the same yucky brownish-yellow-orange stuff.

Most people will suggest feces smells the worst. Why? It's all connotation. Kids are taught from early science classes that feces is the brownest of the brown and stinkiest of the stinky. It also sticks the worst. And since it's a scientific term, it must be bad, right? Just look at medicine: what scares you more, "tenacious rhinoviral infection of the upper mucosa" or "pesky common cold"? However, the opposite also exists for scientific names- in many cases, the more scientific the word, the better the connotative detachment. For example, instead of saying "We massacred civilians!" the military officially recommends that "We sanitised non-targets!" All it took was changing two words in the sentence, and the public feels better that their government isn't killing innocents (yeah right). In all cases, the more childlike or innocent the word, the better the general feeling it produces. I would rather be a friend to a "boy of poor feminine parentage" than a friend to a "son-of-\$@#%\$."

But how did all this connotation enter the language? Apparently, all human languages are based on a superstitious past, and by using "kinder, gentler" words as substitutes for displeasing concepts or events, primitive societies believed such unpleasanties could be avoided or ignored. Certain body fluids and parts, diseases, age groups, "unhealthy" professions, etc. are also conveniently given other names. For example, would you rather go to the powder room, the bathroom, perfume room, the lavatory, the loo, or the can? Or if you had to choose, which do you prefer: residue or scum? Seniors or geezers? Children or brats? Skin irritation or Athlete's foot? Dog or mutt? Tarzan or Apeman? Lady of the Night or hooker? Perspiration or sweat? Armpit or underarm? Weenie or ...

Would you prefer to have someone put their snot or their bugger on your shirt? Hmmm. That's a hard choice. Euphemisms. You gotta love 'em.

In the Name of Love

by Jessica Chan

None would doubt how names of lovers live forever in one's heart. Husbands would "secretly" name their first daughter with that of their first girlfriend (not letting the wife know, of course!). Mothers smile when her daughter dates a guy who coincidentally has the same name as one of her puppy-lovers. Guys use their girlfriend's name as the password to their internet server. Girls are amazed when the nice guy she newly met has the same name as her last boyfriend, and all of a sudden she finds herself still caring so much about him.

Do you still remember how sacred the name of a crush once was? To avoid teasing, (I can't speak for guys) but girls nickname guys they adore with all their creativity, so that they can gloriously talk about exciting encounters to their best friends without the slightest fear of info-leak. At the same time, herself would evolve from "speaker" to the "receiver" mode: upon detecting even the faintest waves that sounds like the name of "that gorgeous babe", her ears adapt by growing a few extra centimeters and her eyesight suddenly becomes 20/20 to search for the source of those wonderful syllables.

What about a crush joyously sprung into your significant other half? (Again, guys please clue me in.) Girls in love blossom the most touching smile and beam with soft radiance while someone mentions the name of her boyfriend. Steady couples got teased every so often, and it's in most cases the girl who gets "delightedly embarrassed" by the guy's last name —her new last name to be exact.

Things don't often go that smooth, you know...so it's actually quite dangerous to send your regards to your friend's other half (and expect a sweet rosy "thank you"). Breakups can never be "good", despite sayings otherwise. Speaking of "breaking up for good, with mutual understanding" is quite often a means to disperse others' attention of the new scar. An inappropriate name mentioned at the most inappropriate times can freeze a casual conversation —the occurrence of it is inversely proportional to the duration of the post-breakup. You mention to your friend his/her ex's name, and (s)he abruptly turns silent, finally uttering something like "we're not together anymore" in embarrassment.

A lover's name is not just a name —it's an embodiment of a myriad of emotions and memories. Every time you think of it, you relive all the tears and joys, and all the other little things that once meant so much to the two of you.

名字

Meng-Hsueh 著

她用溼毛巾輕輕擦拭他的額，才這麼站了一會，腰桿已有點痠痛，從牆角她費力的拉過一張折疊椅，挺著肚子，她昏眩的顫坐在椅上，仍緊緊挨著鐵床，挨在他的身畔，虛弱的身子，附加了車途上的焦慮，讓她更顯可憐，蒼白。白色的百葉窗，白色的床單，無言的點滴和厚重的藥水味，不知為什麼都是那麼無情肅然。

窗外夜沉寂，來巡房的護士小姐是位可親矮胖的山地女孩，微笑看著她說道：「妳是他妻子吧？他直喚著妳的名呢！」一直心疼他隻身到外縣上班，為生計，兩小夫妻分居兩地，肚裡的孩子一天一天似乎也正吸取著母親體內那份牽掛，思念。他為什麼總不讓她搬過來照顧他？看著他紅燙的臉頰，滂沱的汗水，不時發出模糊不清的囁語呢喃。這是她深愛的，一個多月不見的丈夫。是啊，一個多月了，上一次他短短停留了一天，她興沖沖的問他該給孩子取什麼名字，見他無意識的看著攤在地上大大小小的字典，卻又若有所思的沉默在自己的世界，她敏感在想，是不是他在擔心未出世的孩子，是他將來更重的負荷。

他又開始翻覆不安，他...囁語著一個美麗脫俗的名字。這回她清晰的聽懂了他的喚念。她微張的雙唇，受驚的眼眸像石像般，讓時間都想停留一探究竟。她...記得這個名字，一直忘了這個名字，兩年來一直以爲他也早已遺忘了這個名字。白色百葉窗，白色床單，無言的點滴和厚重的藥水味，原來一直都在那沉默地不值她的傻啊……

給你一點顏色看看!!

Let's Observe Some Colours!!

趙雯 著

Translated by Trinnie So

色彩

色彩對人的影響是神秘且潛意識的。你我每一天的心情起伏都在無意中被周圍的色彩所主宰著：一組精美鮮艷的碗盤可教你食慾大振，一間柔和淡雅的房間可帶給你無限的舒適及輕鬆。今天，透過這簡明的指標，盼能揭開你早已遺忘或是不敢面對的內心。讓我深深吸一口氣

純潔的白

喜歡白色的人有著明快的決心和純真的赤子之心，給別人的感覺是愉悅且輕鬆的。

冷漠的白

白的另一部份代表著冰冷和缺乏情感的內心，不易因外界的改變而有心情起伏。

溫和的灰

對灰色情有獨鍾的人有著謙讓和中立的個性，在群體中不易捲入不必要的是非。

平凡的灰

有著中庸個性的灰色愛好者不喜與人爭長論短，也不喜鋒頭，因此也屬群體中的大多數。

神秘的黑

選擇黑色的人常給人莊重、獨立的感覺。不少人獨愛黑，是愛其詭異和神秘，與其「念天下之悠悠，獨滄然而涕下」的意味。

孤獨的黑

喜愛黑色的人往往竭力隱藏自己的慾望，個性因而獨孤自我，是我行我素的類型。

熱情的紅

熱愛紅色的人是做事全憑直覺的行動派，積極努力而又愛恨分明，需要新鮮刺激又喜冒險探秘。

忿世之紅

正因為有如此分明的情緒起伏，喜愛紅色的人容易事

事遷怒於人，一旦希冀盼望遭破滅，便毫不猶疑地認定是外間在甚麼地方不對勁。

樂天的橙

喜愛橙色的人是八面玲瓏且富有急智的交際高手。他們不能忍受寂寞之苦，亦無法離開人群。

受妒的橙

正因為橙是如此的鋒芒畢露，難免惹人妒忌。

睿智的黃

大部分選擇黃色的都是十分聰明的知識份子。他們追求智慧，銳意創新，瞭解自己且知自省。

自然的綠

愛綠的人也必愛好大自然。他們重視平衡，嚮往平淡。他們最熱愛生命，所以亦最懂享受人生。

理性的藍

選擇藍色的人是謹慎而穩重的。他們擅於整理和規劃，而且自制力強，不輕易為情所動。

浪漫的紫

偏好紫色的人是有濃烈藝術家氣息的織夢者。他們有敏銳的觸覺和高雅的品味，更酷愛哲學和古典音樂等細緻文化。

虛榮的紫

為了滿足那滿腦子的夢，他們往往有不切實際的行動和想法。

耐勞的棕

棕色是大地的顏色，喜歡它的人通常是腳踏實地的老實型。他們負責且穩重，永遠牢牢堅守崗位。

不變的棕

棕容易給人呆板乏味的感覺。不少棕色愛好者都比較思想保守，每每堅守本分而無份外之求。

Colour influences all of us subconsciously and without reason. Every day, your emotions are manipulated by the colours that paint your environment. A gorgeous set of china dishes with vivid colours may increase your appetite, and a soft colour-toned bedroom can bring you irreplaceable comfort and relaxation. Today, I hope my simple and direct guidelines can bring you back to your own forgotten inner state. With a deep breath, let's begin the journey.

Pure White

People who love the colour of white are decisive and determined. Their genuine heart and pure innocence give others a sense of pleasant and relaxed feeling.

Impassioned White

The other aspect of the colour of white represents a lack of passion and emotions. People who belong here are usually described as what is commonly called "cool". They hold strong emotional stability and are not easily influenced by external factors.

Gentle Gray

Those who have a special preference for the colour gray are modest and usually neutral in terms of expressing opinions. When among a group of people, they are not likely to be involved in unnecessary arguments, controversies, or gossip.

Plain Gray

These people possess mediocre personality and thus are relatively resistant to competition for fame with others. Thus, they belong to the majority.

Mysterious Black

Many individuals prefer black because it symbolizes solemnity and independence. They are also very much attracted by the enigmatic and mysterious quality of this colour.

Solitary Black

People who love this colour are often trying to hide their de-

sires desperately. They are isolated and are individualists.

Passionate Red

Those people who have passion for this colour are "action-takers" and base their decisions on intuition. They are optimistic and diligent, but yet distinguish love and hatred more distinctly. The need to seek new excitement and adventures is a one of their characteristics too.

Anguish Red

Due to the distinguished emotions that people preferring this colour possess, they tend to blame their failures on others once their wishes are destroyed. They hold a biased point of view that there is something wrong with others without doubt.

Optimistic Orange

People who prefer this colour are commonly gregarious and very tactful in handling interpersonal relationships. They are quick-witted but they cannot stand the torture of loneliness and are unable to be isolated from others.

Envied Orange

Since this kind of gregarious people are so competitive and always trying to stand out, they are easily envied by others sometimes.

Intelligent Yellow

Most people who choose yellow as a favourite colour are very smart and intellectual. They seek knowledge in many ways and are willing to adopt new ideas and innovate themselves. They understand their own characteristics and know how to change.

Natural Green

Those who like green usually love the Mother Nature. They emphasize stability and adore simplicity. They love and cherish life, which is why they are most able to extract fun and enjoyment from it.

Sensible Blue

If you choose blue, you are a discreet and reliable person who excels in organization. You have a high level of self-control and thus will not be easily touched by compassion.

Romantic Purple

People who are fond of purple are dreamers who possess strong artistic qualities. They have an acute perception and a noble taste. They probably love philosophy, ballet, classical music and other various fields of Fine Arts.

Vain Purple

In pursuing their endless dreams, people who like purple often dwell in the unrealistic realm of fantasies and commit themselves to many impractical acts.

Enduring Brown

Brown is the colour of earth. The people who like brown are commonly honest, practical, and down-to-earth. They understand their responsibilities and are always reliable.

Constant Brown

These people who like brown can often bore others with monotony. A lot of them are quite conservative; and they only value the status quo but do not wish for changes in life.



RealNET Technology Systems Inc.

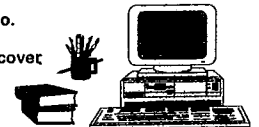
#205 - 5728 University Blvd.
Vancouver, BC V6T 1K6
Tel: 222-9355 Fax: 222-9366
www.bc-realnet.com

At RealNET, we specialize in computer sales and service.

We're here to help you find the right computer system that meets your needs and is affordable. Come and talk to us and we'll design a system that will help make it a whole lot easier to get those assignments done.

We do upgrading and repairs too.

With the right system, you'll discover that there's a whole lot of life in being a student when you have more time to enjoy the things you really like!



We're in the Village at UBC. Open Monday to Saturday, from 10:00 am to 6:00 pm.

Translated by Denise Ho

謝慧欣 著 (香港浸會
大學傳理系 (電影及電
視) 一年級學生)

Chinese written by
Rennie Tse,
Correspondent at Hong
Kong Baptist University

這個夏天，我是一個份數。

我是全港預科生的若干份之一。我花了七百多個日子去使自己升值，至少我有這希望：像一張增值後的八達通咭進入那「簡易」操作的機械過程一樣。

我進入了自己所選第一志願的學系。開學後的日子很忙，雖然有因為這可大可小的問題懷疑自己選錯了學校，但忙的內容卻使我感滿足。我不是被虐狂，求仁得仁，還想怎樣？

至於身邊那撮求仁不得仁，或不求仁卻得仁的同窗，實在有點替他們擔心、操心、不值、不耐煩、想吐……他們可不知道自己要什麼。

可是，他們偏偏要認為自己鶴立雞群。新生營集合數小時後便急於把自己表現得體無完膚。我妒忌他們的熱血與積極？

其實，很多人也只是爲了一紙學位文憑，爲入大學而入大學。但爲前途，那還情有可原，至少有要求，有「要」。

我可不會便宜那大學。動力上進自己可能還不至於，但起碼它要滿足我的「要」和「索」。

那些師兄師姐們常言要珍惜享受大學生活。這當然嘛！但那必然的下一句「認識多些朋友」卻使我目定口呆——原來他們指的竟就是這些。志不同，道不合，可有需要要謀？既志同道合，兩人自然會與時間空間結盟，成爲朋友。

大學的氣氛並沒有想像中的各家自掃門前雪。至少開學至今人人人都長期保持情緒高漲，熱情萬分，都主動四

出交朋結友。那些給認識了三星期的好友搞的大型生日派對、大型功課題目研討會、大型一面倒贊成，一面倒反對都使我不知所措和吃不消，可是他們又偏偏符合那些你的頭身熱與我何干的原則。幫忙打掃人家門前雪，也是希望使自己的門戶更闊更光潔整齊吧。

至於課程的內容卻真的使自己情緒高漲，熱情萬分。校園內各樣的設施使我重拾孩提時期的好奇心，什麼也躍躍欲試。最好它們的面紗越揭越多，質料也越見上乘。

最深刻的0.5mm迷你大學生活體驗是我更曉得一直愛我的朋友們的可愛可憎可笑可悲可貴可懷念可照顧可相愛可一世……可不是？

體魄強健，年紀輕輕，滿載理想，不怕失望。但希望明年校方能增設「如何失敗反身再反身仍是好漢」課程。

我的0.5mm迷你大學生活體驗

Surviving Year One at BUHK

Last summer, I was a number. I was among thousands of other high school grads in Hong Kong who have slaved away for over 700 long days, attempting to climb up the ladder of aggressive scholars, and hoping to reserve better seats in a post-secondary institution. It felt like a strenuous hike at the time. As I reflect on all that work in my last two years of high school, it seems not so bad after all.

I got into the faculty of my first choice and became quite busy after school started. Although doubts of whether I had entered the right university crossed my mind every now and then, the fact that I was so pre-occupied with school secured in me a sense of accomplishment. Don't get me wrong, I am not a workaholic to say the least, but I got what I asked for, right?

Rather than stressing myself out over these suspicions, I instead do all the worrying for other people around me. I saw those that never got into what they wanted, and those who got into what they have never even asked for. They seem so lost, not knowing at all what they want for themselves. But ironically, these are the same people who strive on every opportunity to stick out from the rest and make heads turn, as if they really had something of which others would be jealous. As for myself, I must admit that I am jealous of only their fervour and spirit in building such silly pedestals for themselves.

Actually, many students walking around campus are just in it for the diploma at the end of the game. For the vast majority, education is just a means to an end. Few sit through class and boast that they are indeed in search of knowledge. I cannot say for myself that I will be the most hard-working, but I expect the next few years in university to be an experience most enriching and satisfying.

Speaking of satisfaction, those who have graduated before us always talk about enjoying campus life and all that, and the next thing that they would say, naturally, would be to broaden their social network. I have always wondered if that latter statement translates to not just befriending those whom you would be interested in getting to know better, but also those with whom you would

not initiate a conversation even if you were stuck in an elevator with them. Therefore, the only justification for your association with these pathetic people would be your sudden "need" to network, no matter who they are. After all, you never know when you might need them, whether it be the homework assignment that you need to hand in next class, or the past midterm for that class you never bothered to show up for.

As you can see from my illustrative examples, people in university are not as "self-serving" as I had initially thought them to be. In fact, they are so warm and passionate with each other that I could have easily mistaken them all for devoted majors of Public Relations. Evidences materialize in the form of big birthday bashes for that best buddy whom they have known for three whole weeks, those popular homework assignment discussions which teach them the real and practical meaning of teamwork, and situations where they all stand firmly on either side of an issue. In fact, their superficiality never ceases to amaze me. Furthermore, I don't believe that I have ever fully comprehended the old saying "you scratch my back, I'll scratch yours" until this day.

I, on the other hand, am more interested in what the institution itself has to offer. The facilities inside the university were enough to bring my childlike curiosity back in full gear. I wanted to try everything out, hoping that there will never be an end to my wonderful discoveries.

After digesting so much information and spewing out such mixed feelings in such a short period of time, I know that I have learned one big, important lesson. That is to cherish the friends who have always loved me, those who reach out to me without first contemplating whether or not I would add value to their social network. They are the fellows who truly possess all the ingredients to the making of life-long friends. Maybe the university could devise a new course next year on how to get back up even after falling off the saddle many times over; after all, not everyone is as fortunate as I am to have friends who hang around even when you do slip or trip.

Quote Unquote

聚言莊

資料搜集：張嘉珍
沈然 編

Selected by Yin Shum

「真心的朋友是誰
你我都能體會
患難時相隨 流淚時安慰
我願意敞開我心扉
真情的交會」

— 林明陽，張學友「忘記你我做不到」專輯——「真心的朋友」

“Friendship is constant in all other things
Save in the office and affairs of love.”

— William Shakespeare, *Much Ado About Nothing*

“You are my friend —
What a thing friendship is, world without end!”

— Robert Browning, *The Flight of the Duchess*

友 Friendship

「孔子曰：『益者三友，損者三友：友直，友諒，友多聞，益矣；友便辟，友善柔，友便佞，損矣。』」

— 孔子【季氏·論語】



Zunzi's HK



尊子的香港

Translated by Joseph Cheung

Zunzi is widely considered as the premier political cartoonist in Hong Kong. His current work is published in several major Hong Kong newspapers and magazines such as Mingpao, Apple Daily, Next Magazine, and Shun Po. Some of his work can also be viewed on the internet, at <http://www.freeway.org.hk/zunzi/>. "I'd like students (in Vancouver) to be able to know what is happening in Hong Kong," says Zunzi as we interviewed him in Hong Kong right after the July hand-over. Thanks to his generosity, Perspectives readers can now enjoy his current work here on campus.



好景難求 唔跌

left—real estate;
right—stock market

Frame 1: Can I have two pineapple buns and two cock-tail buns, please?

Frame 2: Sorry man, ran out of change.

Frame 3: Why don't you take this share certificate as the change? It's worth 50 cents.

Frame 4: What? It dropped 47 cents and is only worth 3 cents now?



Bad Miscalculation

The stock market and the real estate pricing have always been among Hong Kong people's major concerns. Due to the influence from the 97 handover, the stock market has been fluctuating and somewhat unpredictable, which leads investors worrying a bear market. On the other hand, the real estate remains at its sky-high pricing, which continuously hardens the lives of most Hong Kong residents.

It is not an exaggeration to say that Hong Kong people have a speculating mentality. Most people in Hong Kong pay very close attention to the stock market, whether they actually have shares on their hands or not. In the recent stock market fluctuation, the grassroot class has been among the victims.

這次我的托福一定要考到 600

TOEFL TUTORING

因為你從來沒試過
金頭腦的
第一小時免費試聽

專收
考過2次以上或
在其他地方補習過
的學生

加拿大獨家專利註冊
公式法套招教學班
不讀問題
也可以答對

英文公式套招法
簡單易學，一聽即明
7年教學經驗 100% 豐碩成功率
420分 → 600分大突破比比皆是
碩士博士ETS出題老師，親自教學
出題陷阱，即刻突破

Golden Brain Education Centre 金頭腦教育顧問中心
USA • Canada • Hong Kong • Taiwan • China • Singapore 1140 W. Pender St. Vancouver B.C. Canada Tel: (604) 889-3878

第三回 滄海桑田

「喂！快點放開我呀！」納蘭琴掙扎道。

獨孤泊沉默不語，專心一致，緊貼獨孤泊之後。

「你們八股派當真欺人太甚！首先強搶他人財物，繼而非法禁錮，我一定會到「憲經委員會」告狀！」她剛被獨孤泊震動「潮根」，現已四肢麻木，任人擺佈，但一張嘴卻仍然靈活自如，大鳴大放。

可惜，她的對手是獨孤泊。

「喂！獨孤泊為何學歷如此高深？是否如傳言般，他早已得到『無涯學海訣』，一直避世苦練？為何他一見到完顏明亮便立刻落荒而逃？是否像『學林追擊』所報導，二人有什麼曖昧關係呢？」

獨孤泊依然未為所動，一言不發。

「喂，你是不是啞的？筆癡筆癡，難道你真是癡呆的嗎？」

獨孤泊終於忍受不住納蘭琴的囁嚅不休，喝道：「閉嘴！要是我再聽到妳發出任何聲音，我便脫下妳身上一樣東西，直到妳為止，明白嗎？」

這句話非常奏效，納蘭琴立刻閉口不語，正襟危坐。

就在二人吵鬧時，獨孤泊忽然加強馬力，策驅繞了個彎，湮沒於夜幕之中。

「他媽的，學兄你幹嗎？難道連我也避而不見嗎？」獨孤泊喃喃罵道。

那邊廂納蘭琴卻已心生一計。

「噢，那不是我的寶馬嗎？」納蘭琴忽然問道。

「那裏？」獨孤泊左顧右盼，卻未見寶馬踪影。「哈，妳太不小心了，妳說，該說那件？」

「不：不要……」納蘭琴花容失色道。

「兩句，三句，嘿，妳念初犯，這次只脫下妳的髮夾吧！哎呦！那是什麼！」

言猶未止，獨孤泊忽然咕咚一聲，整個人倒在鞍上。

納蘭琴靜待身上「潮根」解封，幸好剛才獨孤泊下手不重，再加上自己用學壓沖激「潮根」，不消一會兒，已可能施施而下下鞍。

納蘭琴把獨孤泊拉出驛外，脫下他的衣服鞋襪，只剩下貼身小衣，再把他很很縛緊，然後把襪子塞進他口中。

待一切安頓妥當，納蘭琴踢了獨孤泊數腳，喝道：「起來！起來！」

獨孤泊悠悠醒來，但覺身上涼颼颼的，口中惡臭難擋，又見納蘭琴站於眼前，心知不妙。

「嘿，獨孤泊大俠，怎樣呀？想不到本小姐全身法寶吧！藏在髮夾上的是哥羅芳釘，一入身體便可使人昏睡數小時。這個故事教訓你，以後別亂碰咱們藥石派的人，我們絕不寬恕的！」

獨孤泊本待再言，奈何只能發出嗚嗚怪聲。

「算你有點良心，沒有亂碰我的身子，否則：八股派的大哥，留在這兒乘涼吧！恕小妹失禮！」一語罷，躍上鐵驢，揮揮手，揚長而去。

獨孤泊搖頭苦笑，心道：「唉，想不到縱橫江湖二十年，今天竟栽在一個初出道的雞兒手上，真是太過大意啦！唉，只嘆少年子弟江湖老！」

※ ※ ※

長夜寂寂，冷月皎皎。

獨孤泊停下鐵驢，發足狂奔，一直跑到靈湖湖畔，才停下喘氣。

想不到會再遇見她。

這幾年雖姓埋名，縮骨易容，遠走他方，目的只有一個——逃避。

可是，雖然人在異鄉，但卻心繫念故人。

她那燦若流星，亮如月明的眼神，仍教獨孤泊銘記於心。

往事已成空，還如一夢中。獨孤泊與完顏明亮邂逅於六年前的某個冬日。

二人一見訂情。

他對她一往情深，為了讓她開心，他願意做任何事，甚至是付出自己的一切。

所以，當明亮想要「無涯學海訣」時，他二话不說，立刻動身趕程。

臨行前，明亮把一件小玩具放在獨孤泊手中，含意道：「這是教誨教訓我們做市場調查的小玩意，我托他們把程序更改，使小雞變成了我，希望你好好的照顧她，可以嗎？」

握著精緻的「掌上明亮」，獨孤泊甜在心頭，領著答應。

於是，他出發了。

可是，他根本不知道孤竹忘我身在何方，有人說，他在藏經閣閉關修練，又有人說，他已退隱江湖，不問世事，更有人說，他已遠渡重洋，到夷地追求更高學術。

總而言之，便是眾說紛紜，莫衷一是。

為尋紅顏一笑，獨孤泊行遍千里路，越過萬重山，終在就要放棄的時候，找到想找的東西。

當他塵塵歸來，興致勃勃地來到她面前時，她告訴他一件事。

她不再愛他。

她愛上了公輪抗，八股派死敵——天工派的首徒。

他不敢相信，但卻不能不信。

從那天起，學林中沒了「獨孤泊」這號人物。往後的三年，他飄洋過海，到了一個完全陌生的國度——大玄洲。

在那裏，人離鄉遠，受盡白眼，早上他什麼活也不幹，晚上則潛入當地各大學府，偷閱典籍，不是因為他想進修自己，而是因為他知道只要一合上眼睛，他又會在夢中見到她。

只有不停工作，才可以使獨孤泊忘記獨孤泊。

但最後他終敵不過思念，鳥倦知還，在紅葉客棧當夥計，只不過是想在感覺上接近她。

實在想不到，在自己最頹廢失落的時候，竟會重遇她。

獨孤泊呆呆地望著平滑如鏡的靈湖，忽然仰天長嘯。

一嘯能解千古愁。

「獨孤泊？」一把清脆的聲音突然從身後響起。

獨孤泊回頭一看，一隻亮若星光的眼眸馬上映入眼簾。

一對清澈無盡，寧靜深潭的眸子。

終於找到獨孤泊了！

公輪抗細心審視著身旁的完顏明亮，打從心底裏笑出來。

現在萬事俱備，只欠獨孤泊這陣東風。

讓這小短假意去親近獨孤泊，再令他去尋訪「無涯學海訣」，公輪抗至今仍為當年訂下的計畫沾沾自喜。

八股派那羣書呆最是多情重義，獨孤泊為了這小短，必會全力以赴，不到黃河心不死，至不濟他無功而回，那對天工派亦是百利而無一害，最起碼上屆沙城大會中，八股派便因缺少了獨孤泊此一強援，以致功敗垂成，被天工派輕易奪去盟主寶座。

要不是當年這小短早洩口風，有可能當日便能奪取口訣的下落，幸好那小子現在重現學林，學壓更是雲飛猛進，必定是得那口訣之時，只要故技重施，叫這小短去投機送抱，那「無涯學海訣」還不唾手可得？

凡成大事者，必須夠忍、夠狠、夠貪，這可是當年學林盟主，天工派司上空官坦所言，公輪抗一向奉為座右銘。

八年前追求完顏明亮，不過是他在搖錢派安插線眼，那時世事如棋局易新，套用搖錢派理論，當年少少的投資，如今卻得到大大的回報，實在極為合乎經濟原則。

誰叫她喜歡我的權勢地位？世上並沒真情，只有無窮算計。

這亦是公輪抗的座右銘之一。

雖然眼前此人濃眉大眼，一臉千思，與紅葉客棧的夥計判若兩人，但慕容霜可以一口咬定，他便是獨孤泊。

他的眼神出賣了他。

究竟他為何要自暴身份？要不是他突然掠奪納蘭琴的「掌上明亮」，他現在仍是紅葉客棧的店小二，而非眼前的獨孤泊。

究竟他為何如此不智？

正當慕容霜沈思時，獨孤泊打破沉默，問道：「未知慕容小姐跟蹤在下有何貴幹？」

「呀！葉掌櫃托我把這個交給你。」語罷把手中包袱拋給他。

「謝謝！」獨孤泊接過後道：「慕容小姐不辭勞苦，千里而來，在下實無以為報，如若不嫌棄的話，可願與在下共享咖啡一杯？」

「如此小妹就不客氣了。」

獨孤泊旋即從包袱中取出器具，汲過湖水，拾柴生火，便在湖畔泡起咖啡來。

不消一會兒便覺芬芳撲鼻，濃香四溢。

慕容霜接過獨孤泊手中的鐵杯，輕輕呷了一口，初嚐只覺一片清柔，沒有普通苦色的苦澀，再喝，一股幽香隨著味蕾直達腦門，雖然飲料已落入五臟腑中，但那味道卻仍是痴痴纏纏，縈繞不去，恍惚有一種微醺的感覺。

「趁熱喝呀，這是從大玄洲來的咖啡豆，我喚它作『忘憂』。」

大玄洲的忘憂豆？

明亮玩弄著手中的「掌上明亮」。

她一直沒有讓公輪抗知道這小玩意的存在。

記得分手時，獨孤泊黯然轉身，把「掌上明亮」物歸原主。

明亮相信內裏必暗藏乾坤。

可惜，無論如何旁敲側擊，反覆思考，完顏明亮仍未能洞悉玄機。

現在的獨孤泊，會否肯為自己解開疑竇？他現在又身在何方呢？

忽然腦海靈光一閃，明亮立即向公輪抗道：「抗，咱們如此瞎找也不是辦法，不如我們分頭找吧！」

「也好，我們保持聯絡吧！呀，妳的順風耳可以用嗎？」

「放心吧，千里傳音也可以。」

完顏明亮已想到獨孤泊身在何方，她只是不想公輪抗知道而已。

有些事情還是不不要讓他知道的好。

每個人不是都應有自己的秘密嗎？

（待續）



by Richard Chuen-Shiuh Chu
Kelvin Poon 譯

Canada 2071

Welcome to the Canadian Information Access (CIA) World Network Site. If you are searching for the U.S. Central Intelligence Agency, click the USCIA button on the bottom of this site. For an interactive version of this text, click on the CIA-IV button. The following are the items you have chosen, related to Canadian Culture on this date: November 23, 2071.

Canada Celebrates 100 Years of Multiculturalism

CP-In a one-week long celebration of Canadian diversity, many people came out and celebrated being a part of this country.

In Ottawa, Prime Minister Anthony Wang made a speech in the House of Commons, "Canada continues to give a clear identity, an identity that not only we but also the whole world can relate to. Canada is a nation where tolerance and acceptance are real, and where a society of worldwide cultures, with Canadian characteristics, exists."

Reform leader George Morton complimented, "Canada is a nation where people of various ethnic cultures have come together, willing to make positive and constructive movements towards integration into the Canadian society."

In every major Canadian city, culture groups and associations came together to plan the week long festivities. Canadian Citizenship Integration Society president Louise Curtis-Lam remarked, "It's been a remarkable experience having so many ethnic groups come together to show their colours in the Canadian society. It's something that clearly goes beyond superficial patriotism, but a real compassion for a distinct Canadian group."

In Vancouver, dozens of culture groups celebrated their Canadian heritage. Canadians of Tai-

wanese and Mainland Chinese descent celebrated Canada's involvement in Chinese re-unification, in addition to honouring those who dedicated their lives to the accomplishment of humanitarian efforts in China.

In Hull, Quebec, federalist Quebecers celebrated along side separatist forces, rejoicing in ten years of the Quebec reunification, and the inclusion into the Canadian Constitution. In addition, Quebecers helped bring down the statue of French President de Gaulle, and erected a statue of Quebec re-unificationist Henri Boudin.

Celebrations not only included entertainment and culinary delights, but also exhibitions and forums on 204 years of rich Canadian heritage. Movie theatres agreed to allot half their screens to showing Canadian films and the award-winning documentary, "Our Native Land: Canadian Mosaic." See local online reports for showings. Celebrations continue until Saturday.

Excerpt from Heritage Minister's Speech on Multiculturalism

VICTORIA- The following is an excerpt of the speech Federal Heritage Minister Susan Fujimoto, made outside the B.C. Legislature "In Canada's relatively short history, we have developed into one of the best nations in the world. We continually prove to the world that our values of acceptance of world cultures benefit all our citizens positively. The fact that Canadians speak an average of 3 languages has provided Canada with an immense advantage over other nations. Canadians can easily conduct business, and create social and economic networks that directly and indirectly serve to benefit Canada as a whole.

"Multiculturalism has provided the political framework that benefits the nation. Its policy on

the integration of world cultures in one nation created strong social and cultural fluctuation in its early years, and has recently proven to be very fruitful when combined with careful immigration, heritage, and education policies.

"Multiculturalism will continue the rich heritage of cultural integration into Canadian society. We need not declare the urgency to create one culture that implies one way of thinking and of doing. In our diversity, in our freedom, and in our heritage of social consciousness, we will continue a proud national tradition of acceptance and understanding. By accepting the reality of diversity, we will continue to be a nation where the world can come to think of as a role model.

UBC Gains Federal Money for Campus Enhancement

CUP- Continuing its promise to update public post-secondary institutions, the federal government has given 200 million dollars for the sole use of infrastructure improvement. UBC president Alexis Gates-Chung, unable to fully control her excitement, said at a press conference, "This is one of the most encouraging signs of the government's continuing dedication to maintain Canada's worldwide reputation of academic excellence." Her statement followed after a UN report stating that Canada, among other achievements, provides the best education in the world, in terms of campus infrastructure, academic scores, alumni occupational status, as well as academic and scientific research and development. Among the projects speculated to be completed are the following: restoration of the Main Library, restoration and reconstruction of the Chemistry Building, construction of a new Commerce Building, renovation of Buchanan A, B, C, D, E, and construction of additional blocks, F, and G. AMS President Robert Yiu suggested, "Hey, maybe we'll finally get the Subway system that we've always wanted," referring to the subway 'plan' outlined on the maps of the SUB.

加拿大 2071

多元文化一百年

歡迎進入加拿大環球資訊網絡!

若想尋找美國中央情報局, 請按底部的[USCIA]掣; 想開啓互通課頁, 請按[CIA-IV]。

以下就是你已選擇有關加拿大文化的項目: 日期為十一月二十三日, 二零七一年: 加拿大慶祝推行多元文化政策一百週年。

CP-IN 為期一周, 是一個以加國民族多元化為主題的慶典。在渥太華的眾議院裏, 首相安東尼王 (Anthony Wang) 發表演說: 「加拿大將繼續擁有獨特的身份, 這身份不單連繫我們, 亦連繫全世界。加拿大是一個既有自己特質, 同時亦能真正融合各族文化的國家。」

改革黨領袖佐治摩頓 (George Morton) 亦表贊同: 「在加拿大, 不同種族的人都願意積極建設和融入社會。」

在加國每個主要城市, 文化組織和社團共同策劃一星期的節目活動。加拿大公民融合會會長露意詩, 卡邇上, 林 (Louise Curtis Lam) 表示: 「眾多族裔一起展現特色, 實在是個難忘的經歷。這肯定不是表面化的愛國意識, 而是加拿大人獨有的熱誠。」

在溫哥華, 很多族裔團體都慶祝加拿大的傳統節日、台灣和大陸移民的後裔更慶祝中國統一, 他們感激加拿大對此事的援助, 并向曾為改善中國人權狀況而犧牲的人士致敬。

在魁北克省的 Hall 市, 聯邦魁北克人和分離份子一同慶祝魁北克省的十年統一, 此外, 魁省人亦拆去法國總統戴高樂的銅像, 豎起統一份子亨利·波典 (Henri Boudin) 的人像。慶祝活動除包括娛樂節目和美酒佳餚外, 更有關於加國二百零四年來豐盛傳統的歷史展覽和論壇。各大影院均同意撥出半數銀幕來放映加拿大電

影, 以及得獎紀錄片【我們的土地: 加拿大的併合融和】(請看網上報告的圖片), 慶祝活動直至星期六才完滿結束。

文化部長讚多元

傳統文化事務部部長茶珊, 山本在省議會就多元文化發表講話: 「加拿大歷史雖短, 卻能發展成舉世矚目的國家之一, 證明多元文化政策對國民有莫大好處。加拿大人平均能說三種語言, 這對他們做生意很有幫助, 建立社會和經濟上的網絡, 大大提高加拿大的競爭力, 直接間接令加拿大受惠。雖然多元文化是促進世界大同的政策, 推出初期卻曾造成強烈的社會動盪, 但配以謹慎恰當的移民和教育政策後, 它的功能終於發揮出來。

推行了一百年的多元文化政策, 將繼續豐富加拿大傳統文化, 令社會更趨和諧。我們沒有單一民族, 單一思想和單一處事方式: 我們有的是種族多元化, 自由民主和對社會的醒覺意識。這不單使我們深感驕傲, 也為世界各國樹立好榜樣。」

卑詩大學大翻新

卑詩大學校長亞歷詩, 妮詩·鍾 (Alexis Gates-Chung) 興奮地在記者招待會上說: 「聯邦政府撥款讓我們改善校園, 這可算是政府在努力維持加國學府的國際聲譽中, 最令人鼓舞的一環了。」她的講話在一份聯合國報告出版後發表。該份報告以校舍、學生成績、畢業生工作狀況、學術水平及科學研究發展等作評核標準, 指出加拿大學制是全球最佳的教育制度。

至於改建計劃, 則包括翻新圖書館、重建文化大樓、興建新商科大樓、翻新布簡倫 (Buchanan) A, B, C, D, E 翼和加建 F, G 翼。學生會 (AMS) 主席羅拔·姚 (Robert Yiu) 表示: 「我們期待已久的校園地下鐵路, 快要建成了。」他說這話, 是由於校園地鐵已劃入學生會大樓 (SUB) 地底的地圖範圍。■

